

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG140202

Version: 03/2026

IAN 530806_2510





15.6" PORTABLE MONITOR / PORTABLER 15,6"-MONITOR / ÉCRAN PORTABLE 15,6" TPM F15.6 A1

(GB)

15.6" PORTABLE MONITOR

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE)

PORTABLER 15,6"-MONITOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

ÉCRAN PORTABLE 15,6"

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

PORTABLE MONITOR 15,6"

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

MONITOR PRZENOŚNY 15,6"

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

PŘENOSNÝ MONITOR 15,6"

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

PRENOSNÝ 15,6" MONITOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MONITOR PORTÁTIL DE 15,6 PULGADAS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

BÆRBAR 15,6"-SKÆRM

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

MONITOR PORTATILE DA 15,6"

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

HORDOZHATÓ 15,6"-OS MONITOR

Kezelési és biztonsági utalások

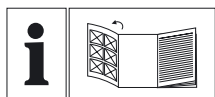
(PT)

MONITOR PORTÁTIL DE 15,6 POLEGADAS

Instruções de utilização e de segurança

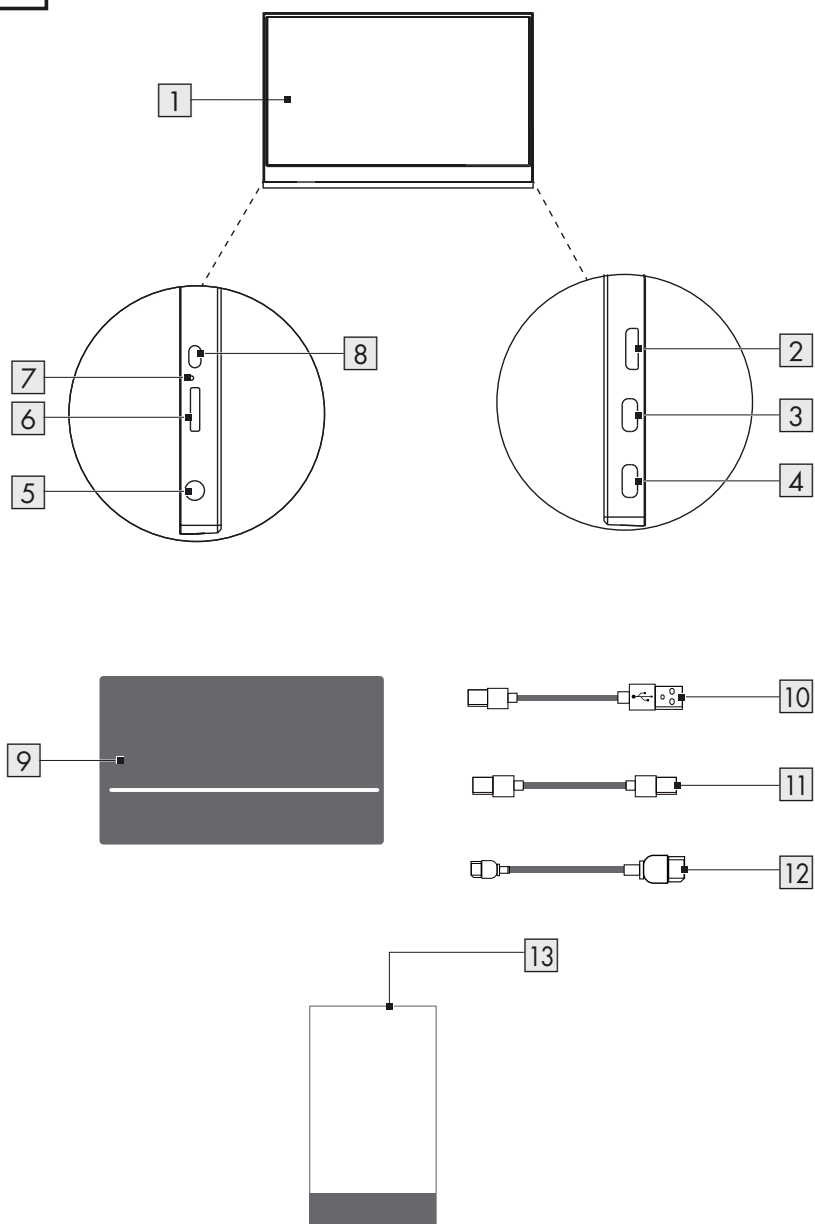
IAN 530806_2510

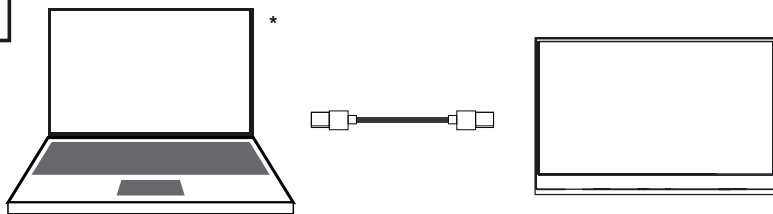
(DE) (BE) (NL) (CZ)
(FR) (PL) (SK) (ES)



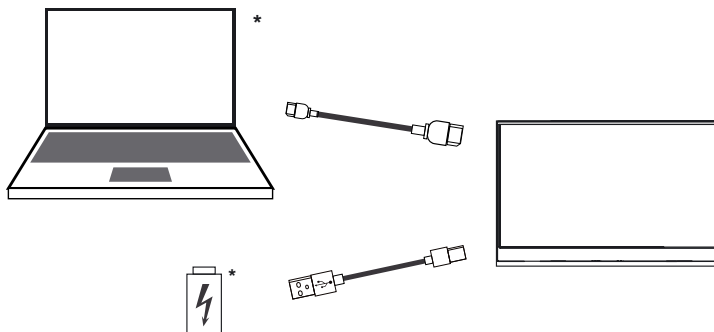
GB	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	12
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	28
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	36
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	44
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	51
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	58
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	66
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	73
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	80
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	88

A

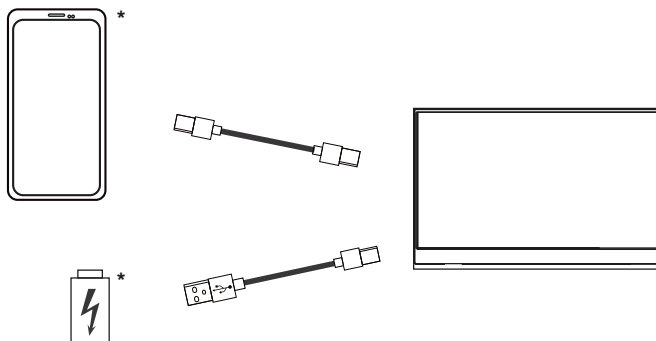


B1

* Not included / Nicht enthalten / Non inclus / Niet inbegrepen / Do dokupienia osobno /
Není součástí balení / Nie je súčasťou balenia / No incluido / Medfølger ikke / Non incluso /
Nem tartozék / Não incluído

B2

* Not included / Nicht enthalten / Non inclus / Niet inbegrepen / Do dokupienia osobno /
Není součástí balení / Nie je súčasťou balenia / No incluido / Medfølger ikke / Non incluso /
Nem tartozék / Não incluído

B3

* Not included / Nicht enthalten / Non inclus / Niet inbegrepen / Do dokupienia osobno /
Není součástí balení / Nie je súčasťou balenia / No incluido / Medfølger ikke / Non incluso /
Nem tartozék / Não incluído

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	7
Trademark notice	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Safety notices	Page	7
Parts description	Page	8
Technical data	Page	8
Before use	Page	8
Controls and Connections	Page	8
Operation	Page	8
Connect and power on	Page	8
Using the magnetic protective case and stand	Page	9
Display Mode Settings	Page	9
Menu Settings	Page	9
Picture Settings	Page	9
Image	Page	9
Color Temperature	Page	9
OSD Setting	Page	9
General	Page	10
Other	Page	10
Troubleshooting	Page	10
Storage during non-use	Page	10
Cleaning and care	Page	10
Disposal	Page	10
Warranty	Page	11
Warranty claim procedure	Page	11
Service	Page	11

Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.

	DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.
	CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.		ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.		This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.
	Direct current / voltage	USB-C	This product equips two USB-C input port.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		USB, short for Universal Serial Bus, is an industry standard that defines the cables, connectors and communications protocols used in a bus for connection, communication, and power supply between computers and electronic devices. It is currently developed by the USB Implementers Forum, Inc.
	Safety Information Instructions for use		

15.6" PORTABLE MONITOR

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 530806_2510.

● Intended use

This portable monitor (hereinafter called “product”) is an Information Technology device. This product may only be used privately and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, this product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered un-warranted. Any such use is at your own risk.

● Trademark notice

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● Scope of delivery

- 1 x 15.6” portable monitor
- 1 x HDMI to mini-HDMI cable (1 m)
- 1 x USB-C to USB-C cable (1 m)
- 1 x USB-A to USB-C cable (1 m)
- 1 x Screen protector
- 1 x Manual



Safety notices

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

DANGER! Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of

the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product is not a toy.

CAUTION!

- Do not try to open the product! It has no internal parts requiring maintenance.
- It is necessary to repair the product if they have been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the product or if the product has been exposed to rain or moisture.
- Repair work is also required if the product is not working properly or has been dropped. In such cases, the product should not be used until they have been inspected by authorised service personnel. Only have the product repaired by qualified personnel.

WARNING! Ensure that:

- No direct heat sources (e.g. heating) can affect the product.
- The product is not exposed to bright artificial light.
- The product should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product.
- The product are not used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).
- No foreign objects penetrate the product.
- The product are never subjected to excessive shocks and vibrations.
- Connected cables are always laid in such a manner that nobody can step on them or trip over them. There is a risk of injury.
- No objects are placed on a connected cable and cables are not connected over sharp edges because they could be damaged otherwise.
- The product must not be covered during use.

ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.

- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice smoke or unusual noise or odour, switch the product off immediately and remove the USB plug.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.

● Parts description

- 1** 15.6" portable monitor
- 2** Mini HDMI port
- 3** USB-C Port: Signal Input and/or Power Input/Output
- 4** USB-C Port: Power Input only
- 5** 3.5 mm headphone jack
- 6** Control wheel
- 7** Power Indicator
- 8** Power button
- 9** Foldable Case/Stand
- 10** USB-A to USB-C Cable
- 11** USB-C to USB-C Cable
- 12** HDMI to Mini HDMI Cable
- 13** Manual

● Technical data

Resolution: 1920 x 1080

Panel Type: IPS

Refresh Rate: 60 Hz

Contrast Ratio: 1000:1

Aspect Ratio: 16:9

Speaker: 2 x 1 W

Power Supply: 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Net Weight: without protective case: 0.8 kg
with protective case: 1.1 kg

Dimensions: 357 x 224 x 11.6 mm

The specification and design may be changed without notification.

● Before use

- i Note:** All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely. Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- If functional, missing parts or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

● Controls and Connections

- 2** Mini HDMI port
- 3** USB-C Port: Signal Input and/or Power Input/Output
- 4** USB-C Port: Power Input only
- 5** 3.5 mm headphone jack
- 6** Control wheel: Press the button to display the menu or confirm the selection. Roll the control wheel upwards/downwards to select the menu option or adjust the value.
- 7** Power Indicator: Light will be off when the monitor has disconnected from the power supply. The light will be red when the monitor is connected to the power supply. The light will be blue when the monitor is working. the light will blink blue when signal is disconnected.
- 8** Power button: Press and hold to turn the monitor on. Press and hold again to turn the monitor off. Press to exit menu/selection.

● Operation

● Connect and power on

- Connect and power on the supplied USB cable to the USB-C port on the monitor and the other end to an external power supply (not supplied).
- If the monitor is in standby mode, press and hold the power button **8** to turn the monitor on.

Option 1 (see fig. B1), connect the monitor and PC/laptop via the supplied USB-C to USB-C cable **11**. Ensure you connect to the USB-C port **3**.

Option 2 (see fig. B2), connect the monitor to external power supply (not included) via supplied USB-A to USB-C Cable **10** with USB-C port **4**.

- Connect the monitor and PC/laptop via the supplied HDMI to Mini HDMI Cable **12**.

i Note: the HDMI port cannot be used for charging.

Note: Not all devices with USB-C port can work with the monitor. Check whether the USB-C port of your device supports audio and visual signal transmission.

Option 3 (see fig. B3), connect the monitor to external power supply (not included) via USB-A to USB-C Cable [10] with USB-C port [4].

- Connect the phone via the supplied USB-C to USB-C cable [11] or the relevant cable for your phone. Ensure you connect to the USB-C port [3].

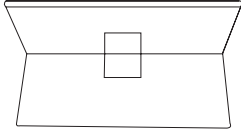
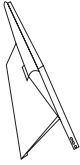
Note: Please use external power supply greater than 15 W (not included).

PD (Power Delivery) from the external power supply is supported via the correct USB-C cables and devices.

If you want to charge your computer or mobile phone while using this portable monitor in USB-C mode. Please choose PD (Power Delivery) and use a supported USB-C cable (not included) and external power supply (not included). The PD will be limited to maximum 60 W (20 V $\equiv$ 3 A).

This feature may not work properly depending on your connected device's specifications.

● Using the magnetic protective case and stand

 Portable mode - Side view ■ Folded back.	 Stand mode - Rear view ■ Folded back with stand kicked out.	 Stand mode - Side view ■ Folded back with stand kicked out.
--	---	---

● Display Mode Settings

- Once you have connected the monitor to your PC/laptop, select screen resolution/display settings on your PC/laptop.
- Choose the desired display mode.

● Menu Settings

- When the monitor is connected and powered on, press the control wheel [6] to enter the menu settings. Roll the control wheel [6] upwards/downwards to switch between the menu options.
- Press the control wheel [6] to enter the submenu, and roll the control wheel [6] to adjust the values. To exit the menu settings, press the power button [8].

● Picture Settings

- Brightness
- Black Level
- Contrast
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio)
- Sharpness

● Image

- Aspect

● Color Temperature

- Color temp
- Red/Green/Blue

● OSD Setting

- Language
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- OSD Timer
- Transparency

● General

- Reset
- Auto Power down
- HDCR Mode

● Other

- Signal Source
- Low Blue Light
- Volume
- Mute
- FreeSync

● Troubleshooting

● = Problem

○ = Solution

● = Monitor screen is not showing anything/black.

- = Press the power button to ensure the monitor is turned on.
- = Ensure the power supply is connected to the monitor and power source properly.
- = If using a HDMI cable, ensure it is plugged into the port properly.
- = Connect the monitor to a different device.

● = Monitor screen is flickering.

- = Check whether the connection cable between the monitor and device is securely connected.
- = Connect to a larger external power source.
- = Set the refresh rate to 60 Hz on your device.

● = No sound when using headphone port.

- = Ensure that the plug is fully inserted into the headphone port.
- = Ensure monitor or app is not muted.
- = Turn up the volume.

● Storage during non-use

- Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.

● Cleaning and care

- Switch off the product before cleaning and remove all plugs!
- No acid, chafing or solvent cleaning agents should be used or the product can be damaged.
- Only clean the outside of the product using a soft, dry cloth!

- At persistent soiling, a mild cleaning agent can be used.
- Only use a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 530806_2510) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk



Verwendete Warnhinweise und Symbole Seite 13

Einleitung Seite 13

 Bestimmungsgemäße Verwendung Seite 14

 Markenrechtliche Hinweise Seite 14

Lieferumfang Seite 14

Sicherheitshinweise Seite 14

Teilebeschreibung Seite 15

Technische Daten Seite 15

Vor dem Gebrauch Seite 15

Bedienelemente und Anschlüsse Seite 16

Bedienung Seite 16

 Anschließen und Einschalten Seite 16

 Verwendung der magnetischen Schutzhülle und des Ständers Seite 17

 Einstellungen des Anzeigemodus Seite 17

 Menü-Einstellungen Seite 17

 Bild-Einstellungen Seite 17

 Bild Seite 17

 Farbtemperatur Seite 17

 OSD-Einstellung Seite 17

 Allgemein Seite 17

 Sonstiges Seite 17

Fehlerbehebung Seite 17

Lagerung bei Nichtgebrauch Seite 18

Reinigung und Pflege Seite 18

Entsorgung Seite 18

Garantie Seite 19

 Abwicklung im Garantiefall Seite 19

 Service Seite 19

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Dieses Symbol bedeutet, dass bei Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.
	Gleichstrom/-spannung	USB-C	Dieses Produkt ist mit zwei USB-C-Eingängen ausgestattet.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.		USB, kurz für Universal Serial Bus, ist ein Industriestandard, der Kabel, Anschlüsse und Kommunikationsprotokolle definiert, die in einem Bus für die Verbindung, Kommunikation und Stromversorgung zwischen Computern und elektronischen Geräten verwendet werden. Er wird derzeit von der USB Implementers Forum, Inc. entwickelt.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung		

PORTABLER 15,6“-MONITOR

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 530806_2510 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem tragbaren Bildschirm (nachfolgend „Produkt“ genannt) handelt es sich um ein Informationstechnologiegerät. Dieses Produkt darf nur für den privaten Gebrauch und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden. Außerdem darf dieses Produkt nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Produkts ergeben, werden als ungerechtfertigt betrachtet. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr.

● Markenrechtliche Hinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Das TRONIC Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Alle anderen Namen und Produkte können Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

● Lieferumfang

- 1 x Portabler 15,6“-Monitor
- 1 x HDMI-auf-Mini-HDMI-Kabel (1 m)
- 1 x USB-C-auf-USB-C-Kabel (1 m)
- 1 x USB-A-auf-USB-C-Kabel (1 m)
- 1 x Bildschirmschutz
- 1 x Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

Bitte machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Sicherheits- und Gebrauchshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

⚠️ GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug.

⚠️ VORSICHT!

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen! Es hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.
- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Gehäuse beschädigt ist, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind oder wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.
- Eine Reparatur ist auch erforderlich, wenn das Produkt nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es von autorisiertem Servicepersonal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifiziertem Personal reparieren.

⚠️ WARNUNG! Stellen Sie Folgendes sicher:

- Es können keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung), auf das Produkt einwirken.
- Das Produkt wird keinem hellen künstlichen Licht ausgesetzt.
- Das Produkt sollte vor allem niemals in Flüssigkeiten getaucht werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf oder neben das Produkt.
- Das Produkt darf nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) verwendet werden.
- Es dürfen keine Fremdkörper in das Produkt gelangen.

- Das Produkt darf niemals übermäßig starken Stößen und Vibrationen ausgesetzt werden.
- Die angeschlossenen Kabel sollten immer so verlegt werden, dass niemand auf sie treten oder darüber stolpern kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Es dürfen keine Gegenstände auf ein angeschlossenes Kabel gestellt und Kabel nicht über scharfe Kanten angeschlossen werden, da sie andernfalls beschädigt werden könnten.
- Das Produkt darf während des Gebrauchs nicht abgedeckt werden.

⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern!
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder anderes offenes Feuer auf oder neben das Produkt.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch! Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie eine Beschädigung des Geräts oder des Ladekabels feststellen!
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie den USB-Stecker.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können zur Kondensation im Inneren des Produkts führen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es wieder benutzen, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.

● **Teilebeschreibung**

- | | |
|----|--|
| 1 | Portabler 15,6"-monitor |
| 2 | Mini-HDMI-Anschluss |
| 3 | USB-C-Anschluss: Signaleingang und/oder Stromzufuhr/-ausgang |
| 4 | USB-C-Anschluss: nur Stromeingang |
| 5 | 3,5 mm Kopfhörerbuchse |
| 6 | Bedienrad |
| 7 | Betriebsanzeige |
| 8 | Einschalttaste |
| 9 | Klappbare/r Hülle/Ständer |
| 10 | USB-A-auf-USB-C-Kabel |
| 11 | USB-C-auf-USB-C-Kabel |
| 12 | HDMI-auf-Mini-HDMI-Kabel |
| 13 | Bedienungsanleitung |

● **Technische Daten**

Auflösung:	1920 x 1080
Panel-Type:	IPS
Bildwiederholrate:	60 Hz
Kontrastverhältnis	1000:1
Bildseitenverhältnis:	16:9
Lautsprecher:	2 x 1 W
Stromversorgung:	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Nettogewicht:	ohne Schutzhülle: 0,8 kg mit Schutzhülle 1,1 kg
Maße:	357 x 224 x 11,6 mm

Die Spezifikation und das Design können ohne Vorankündigung geändert werden.

● **Vor dem Gebrauch**

- ❗ **Hinweis:** Alle Teile müssen ausgepackt werden und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
 - Sollten Teile fehlen, Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte zunächst telefonisch oder per E-Mail an die aufgeführte Serviceabteilung.

● Bedienelemente und Anschlüsse

- 2** Mini-HDMI-Anschluss
- 3** USB-C-Anschluss: Signaleingang und/oder Stromzufuhr/-ausgang
- 4** USB-C-Anschluss: nur Stromzufuhr
- 5** 3,5 mm Kopfhörerbuchse
- 6** Bedienrad: Drücken Sie die Taste, um das Menü anzuzeigen oder die Auswahl zu bestätigen. Drehen Sie das Bedienrad nach oben/unten, um die Menüoption auszuwählen oder den Wert anzupassen.
- 7** Betriebsanzeige: Die Leuchte ist ausgeschaltet, wenn der Bildschirm von der Stromversorgung getrennt ist. Die Leuchte leuchtet rot, wenn der Bildschirm an die Stromversorgung angeschlossen ist. Die Leuchte leuchtet blau, wenn der Bildschirm in Betrieb ist. Das Licht blinkt blau, wenn das Signal unterbrochen ist.
- 8** Einschalttaste: Halten Sie die Taste gedrückt, um den Bildschirm einzuschalten. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um den Bildschirm auszuschalten. Drücken Sie die Taste kurz, um das Menü/die Auswahl zu schließen.

● Bedienung

● Anschließen und Einschalten

- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-C-Anschluss des Bildschirms und das andere Ende an eine externe Stromversorgung (nicht enthalten) an.
- Wenn der Bildschirm im Standby-Modus ist, halten Sie die Einschalttaste **8** gedrückt, um den Bildschirm einzuschalten.

Option 1 (siehe Abb. B1): Verbinden Sie den Bildschirm über das mitgelieferte USB-C-auf-USB-C-Kabel **11** mit einem PC/Laptop. Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel mit dem USB-C-Anschluss **3** verbinden.

Option 2 (siehe Abb. B2): Verbinden Sie den USB-C-Anschluss des Bildschirms **4** über das mitgelieferte USB-A-auf-USB-C-Kabel **10** mit einer externen Stromversorgung (nicht enthalten).

- Verbinden Sie den Bildschirm über das mitgelieferte HDMI-auf-Mini-HDMI-Kabel **12** mit einem PC/Laptop.

i Hinweis: Der HDMI-Anschluss kann nicht zum Laden verwendet werden.

i Hinweis: Nicht alle Geräte mit USB-C-Anschluss sind mit dem Bildschirm kompatibel. Überprüfen Sie, ob der USB-C-Anschluss Ihres Geräts die Übertragung audiovisueller Signale unterstützt.

Option 3 (siehe Abb. B3): Verbinden Sie den USB-C-Anschluss des Bildschirms **4** über USB-A-auf-USB-C-Kabel **10** mit einer externen Stromversorgung (nicht enthalten).

- Verbinden Sie Ihr Telefon über das mitgelieferte USB-C-auf-USB-C-Kabel **11** oder das entsprechende Kabel Ihres Telefons. Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel mit dem USB-C-Anschluss **3** verbinden.

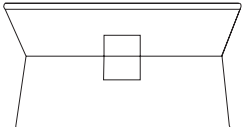
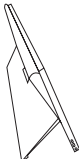
i Hinweis: Bitte verwenden Sie eine externe Stromversorgung mit mehr als 15 W (nicht enthalten).

PD (Power Delivery) von der externen Stromversorgung wird über die geeigneten USB-C-Kabel und Geräte unterstützt.

Wenn Sie Ihren Computer oder Ihr Mobiltelefon aufladen möchten, während Sie diesen tragbaren Bildschirm im USB-C-Modus verwenden: Wählen Sie bitte PD (Power Delivery) und verwenden Sie ein unterstütztes USB-C-Kabel (nicht enthalten) und eine externe Stromversorgung (nicht enthalten). PD ist auf maximal 60 W (20 V $\equiv$ 3 A) beschränkt.

Abhängig von den Spezifikationen Ihres angeschlossenen Geräts funktioniert diese Funktion möglicherweise nicht richtig.

● Verwendung der magnetischen Schutzhülle und des Ständers

 Tragbarer Modus – Seitenansicht ■ Zurückgeklappt	 Ständermodus – Rückansicht ■ Zurückgeklappt mit ausgeklapptem Ständer	 Ständermodus – Seitenansicht ■ Zurückgeklappt mit ausgeklapptem Ständer
--	---	---

● Einstellungen des Anzeigemodus

- Sobald Sie den Bildschirm mit Ihrem PC/Laptop verbunden haben, wählen Sie Bildschirmauflösung/Anzeigeeinstellungen auf Ihrem PC/Laptop aus.
- Wählen Sie den gewünschten Anzeigemodus.

● Menü-Einstellungen

- Wenn der Bildschirm verbunden und eingeschaltet ist, drücken Sie das Bedienrad **[6]**, um die Menü-Einstellungen zu öffnen. Drehen Sie das Bedienrad **[6]** nach oben/unten, um zwischen den Menü-Optionen zu wechseln.
- Drücken Sie das Bedienrad **[6]**, um das Untermenü zu öffnen, und drehen Sie das Bedienrad **[6]**, um die Werte anzupassen. Um die Menü-Einstellungen zu schließen, drücken Sie die Einschalttaste **[8]**.

● Bild-Einstellungen

- Helligkeit
- Schwarzwert
- Kontrast
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio bzw. dynamischer Kontrast)
- Schärfe

● Bild

- Seite

● Farbtemperatur

- Farbtemp.
- Rot/Grün/Blau

● OSD-Einstellung

- Sprache
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- OSD-Timer
- Transparenz

● Allgemein

- Zurücksetzen
- Automatisches Ausschalten
- HDCR-Modus

● Sonstiges

- Signalquelle
- Schwaches Blaulicht
- Lautstärke
- Stummschalten
- FreeSync

● Fehlerbehebung

● = Problem

○ = Lösung

● = Bildschirm ist leer/schwarz.

- = Einschalttaste drücken, um sicherzustellen, dass der Bildschirm eingeschaltet ist.
- = Prüfen, ob Bildschirm und Stromversorgung korrekt verbunden sind.
- = Bei Verwendung eines HDMI-Kabels sicherstellen, dass es korrekt in den Anschluss gesteckt ist.
- = Bildschirm mit einem anderen Gerät verbinden.

● = **Bildschirm flimmert.**

- = Prüfen, ob das Verbindungskabel zwischen Bildschirm und Gerät fest angeschlossen ist.
- = Mit einer größeren externen Stromquelle verbinden.
- = Die Bildwiederholrate auf Ihrem Gerät auf 60 Hz einstellen.

● = **Kein Ton bei Verwendung des Kopfhöreranschlusses.**

- = Prüfen, ob der Stecker vollständig in den Kopfhöreranschluss gesteckt ist.
- = Prüfen, ob der Bildschirm oder die App eventuell stummgeschaltet ist.
- = Lautstärke erhöhen.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.

● **Reinigung und Pflege**

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Stecker, bevor Sie es reinigen!
- ☐ Es dürfen keine sauren, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwendet werden, da das Produkt sonst beschädigt werden kann.
- ☐ Reinigen Sie die Außenseite des Produkts nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ☐ Bei hartnäckiger Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.
- ☐ Verwenden Sie nur ein sauberes und trockenes Tuch zur Reinigung des Produkts und verwenden Sie keine ätzenden Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 530806_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@idl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@idl.at

BE Service Belgium

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@idl.be



Avertissements et symboles utilisés Page 21

Introduction Page 21

 Utilisation prévue Page 22

 Avis de marque Page 22

Contenu de l’emballage Page 22

Notes de sécurité Page 22

Description des pièces Page 23

Données techniques Page 23

Avant d'utiliser l'appareil Page 23

Commandes et connexions Page 23

Fonctionnement Page 24

 Connexion et mise sous tension Page 24

 Utilisation de l'étui de protection magnétique et du support Page 24

 Paramètres du mode d'affichage Page 24

 Paramètres du menu Page 24

 Paramètres de l'image Page 25

 Image Page 25

 Température de couleur Page 25

 Réglage OSD Page 25

 Généralités Page 25

 Autre Page 25

Dépannage Page 25

Stockage pendant les périodes de non-utilisation Page 25

Nettoyage et entretien Page 25

Mise au rebut Page 26

Garantie Page 26

 Faire valoir sa garantie Page 27

 Service après-vente Page 27

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles indiqués sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'unité.

	DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.		AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE ! », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.		ATTENTION ! Ce symbole, associé au mot « ATTENTION », indique un risque de dommages matériels.
	REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.		Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté lorsque vous utilisez le produit.
	Courant continu / tension	USB-C	Ce produit est équipé de deux ports d'entrée USB-C.
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit		USB, abréviation de Universal Serial Bus, est une norme industrielle qui définit les câbles, connecteurs et protocoles de communication utilisés dans un bus pour la connexion, la communication et l'alimentation électrique entre les ordinateurs et les appareils électroniques. Il est actuellement développé par l'USB Implementers Forum, Inc.
	Informations de sécurité Mode d'emploi		

ÉCRAN PORTABLE 15,6"

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 530806_2510.

● Utilisation prévue

Ce moniteur portable (ci-après dénommé « produit ») est un appareil informatique. Ce produit ne peut être utilisé qu'à titre privé et non à des fins industrielles ou commerciales. En outre, ce produit ne doit pas être utilisé dans les climats tropicaux. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée. Toute réclamation découlant d'une utilisation inappropriée ou due à une modification non autorisée du produit sera considérée injustifiée. Une telle utilisation est à vos propres risques.

● Avis de marque

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

● Contenu de l'emballage

- 1 Écran portable 15,6"
- 1 Câble HDMI vers mini-HDMI (1 m)
- 1 Câble USB-C vers USB-C (1 m)
- 1 Câble USB-A vers USB-C (1 m)
- 1 Protecteur d'écran
- 1 Manuel



Notes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous transmettez ce produit à un tiers, joignez-lui tous les documents !

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

DANGER ! Risque d'étouffement !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit n'est pas un jouet.

MISE EN GARDE !

- N'essayez pas d'ouvrir le produit ! Il ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.
- Il est nécessaire de faire réparer le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le boîtier est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans le produit ou si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Une réparation est également nécessaire si le produit ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé. Dans de tels cas, le produit ne doit pas être utilisé avant d'avoir été inspecté par un personnel d'entretien agréé. Faites réparer le produit uniquement par un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que :

- Le produit ne soit pas à proximité directe de sources de chaleur (par ex. radiateur).
- Le produit ne soit pas exposé à une lumière artificielle vive.
- Le produit ne doit en aucun cas être immergé dans un liquide ; ne mettez aucun récipient rempli de liquide, p. ex. un vase ou une boisson, sur ou à proximité du produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. des haut-parleurs).
- Aucun corps étranger ne pénètre dans le produit.
- Le produit ne doit jamais être soumis à des chocs et vibrations excessifs.
- Les câbles connectés doivent toujours être posés de manière à ce que personne ne puisse marcher dessus ou trébucher dessus. Il y a un risque de blessure.

- Aucun objet ne doit être posé sur un câble connecté et les câbles ne doivent pas être connectés sur des arêtes vives, car ils pourraient être endommagés.
- Le produit ne doit pas être couvert pendant son utilisation.

⚠ ATTENTION ! RISQUES DE DOMMAGES MATÉRIELS

- Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Conservez le produit à l'abri de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures d'eau !
- Ne mettez pas de bougies allumées ou toute autre source de flamme vive sur ou à côté du produit.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation ! Cessez d'utiliser le produit s'il est endommagé ou si le câble de chargement est endommagé !
- Si vous remarquez de la fumée ou des bruits ou odeurs inhabituels, éteignez immédiatement le produit et retirez la fiche USB.
- Des changements soudains de la température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Dans ce cas, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, p. ex. des radiateurs ou autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.

● Description des pièces

- 1 Écran portable 15,6"
- 2 Port mini HDMI
- 3 Port USB-C Port : Entrée du signal et/ou entrée/sortie d'alimentation
- 4 Port USB-C : Entrée alimentation uniquement
- 5 Prise casque 3,5 mm
- 6 Molette de commande
- 7 Témoin d'alimentation
- 8 Bouton marche/arrêt
- 9 Étui/support pliable
- 10 Câble USB-A vers USB-C
- 11 Câble USB-C vers USB-C
- 12 Câble HDMI vers mini-HDMI
- 13 Manuel

● Données techniques

Résolution :	1920 x 1080
Type de panneau :	IPS
Fréquence de rafraîchissement :	60 Hz
Rapport de contraste :	1000:1
Format de l'image :	16:9
Enceinte :	2 x 1 W
Alimentation :	5 V $\overline{=}$, 3 A
Poids net :	sans étui protecteur 0,8 kg avec étui protecteur : 1,1 kg
Dimensions :	357 x 224 x 11,6 mm

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Avant d'utiliser l'appareil

- i Remarque :** Toutes les pièces doivent être déballées et le matériel d'emballage doit être entièrement retiré. Avant toute utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- ☐ En cas de défauts fonctionnels, de pièces manquantes ou autres, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail.

● Commandes et connexions

- 2 Port mini HDMI
- 3 Port USB-C : Entrée du signal et/ou entrée/sortie d'alimentation
- 4 Port USB-C : Entrée alimentation uniquement
- 5 Prise casque 3,5 mm
- 6 Molette de commande : Appuyez sur le bouton pour afficher le menu ou confirmer la sélection. Tournez la molette de commande vers le haut/bas pour sélectionner l'option du menu ou régler la valeur.
- 7 Témoin d'alimentation : Le voyant s'éteint lorsque le moniteur est déconnecté de l'alimentation électrique. Le voyant est rouge lorsque le moniteur est connecté à l'alimentation électrique. Le voyant est bleu lorsque le moniteur fonctionne. Le voyant clignote en bleu lorsque le signal est déconnecté.

- 8 Bouton marche/arrêt : Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour allumer le moniteur. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé à nouveau pour éteindre le moniteur. Appuyez sur le bouton pour quitter le menu ou la sélection.

● Fonctionnement

● Connexion et mise sous tension

- Connectez le câble USB fourni au port USB-C du moniteur et l'autre extrémité à une alimentation électrique externe (non fournie).
- Si le moniteur est en mode veille, appuyez sur le bouton marche/arrêt 8 et maintenez-le enfoncé pour allumer le moniteur.

Option 1 (voir fig. B1), connectez le moniteur et le PC/ordinateur portable via le câble USB-C vers USB-C fourni 11. Assurez-vous de vous connecter au port USB-C 3.

Option 2 (voir fig. B2), connectez le moniteur à une alimentation externe (non fournie) via le câble USB-A vers USB-C fourni 10 avec le port USB-C 4.

- Connectez le moniteur et le PC/ordinateur portable via le câble HDMI vers Mini HDMI fourni 12.

i Remarque : le port HDMI ne peut pas être utilisé pour la charge.

i Remarque : Tous les appareils dotés d'un port USB-C ne sont pas compatibles avec le moniteur. Vérifiez si le port USB-C de votre appareil prend en charge la transmission de signaux audio et vidéo.

Option 3 (voir fig. B3), connectez le moniteur à une alimentation externe (non fournie) via le câble USB-A vers USB-C 10 au port USB-C 4.

- Connectez le téléphone à l'aide du câble USB-C vers USB-C fourni 11 ou du câble adapté à votre téléphone. Assurez-vous de vous connecter au port USB-C 3.

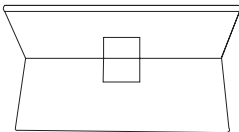
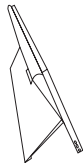
i Remarque : Veuillez utiliser une alimentation externe supérieure à 15 W (non fournie).

La fonction PD (Power Delivery) de l'alimentation externe est prise en charge via les câbles et appareils USB-C appropriés.

Si vous souhaitez charger votre ordinateur ou votre téléphone portable tout en utilisant ce moniteur portable en mode USB-C. Veuillez choisir PD (Power Delivery) et utiliser un câble USB-C pris en charge (non fourni) et une alimentation externe (non fournie). Le PD sera limité à un maximum de 60 W (20 V $\equiv$ 3 A).

Cette fonctionnalité peut ne pas fonctionner correctement en fonction des spécifications de votre appareil connecté.

● Utilisation de l'étui de protection magnétique et du support

 Mode portable - Vue latérale ■ Replié vers l'arrière	 Mode support - Vue arrière ■ Replié vers l'arrière avec le support déployé.	 Mode support - Vue latérale ■ Replié vers l'arrière avec le support déployé.
---	---	---

● Paramètres du mode d'affichage

- Une fois le moniteur connecté à votre PC/ordinateur portable, sélectionnez la résolution de l'écran/les paramètres d'affichage sur votre PC/ordinateur portable.
- Choisissez le mode d'affichage souhaité.

● Paramètres du menu

- Lorsque le moniteur est connecté et allumé, appuyez sur la molette de commande 6 pour accéder aux paramètres du menu. Tournez la molette de commande 6 vers le haut/bas pour passer d'une option du menu à l'autre.

- Appuyez sur la molette de commande **[6]** pour accéder au sous-menu, puis faites-la rouler pour régler les valeurs. Pour quitter les paramètres du menu, appuyez sur le bouton marche/arrêt **[8]**.

● Paramètres de l'image

- Luminosité
- Niveau de noir
- Contraste
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio)
- Netteté

● Image

- Aspect

● Température de couleur

- Temp de couleur
- Rouge/Vert/Bleu

● Réglage OSD

- Langue
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- Minuterie OSD
- Transparence

● Généralités

- Réinitialisation
- Arrêt automatique
- Mode HDCR

● Autre

- Source du signal
- Faible lumière bleue
- Volume
- Mute
- FreeSync

● Dépannage

● = Problème

○ = Solution

● = L'écran du moniteur n'affiche rien/est noir.

- = Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour vous assurer que le moniteur est allumé.

- = Assurez-vous que l'alimentation électrique est correctement connectée au moniteur et à la source d'alimentation.

- = Si vous utilisez un câble HDMI, assurez-vous qu'il est correctement branché dans le port.

- = Connectez le moniteur à un autre appareil.

● = L'écran du moniteur scintille.

- = Vérifiez que le câble de connexion entre le moniteur et l'appareil est bien branché.

- = Connectez-vous à une source d'alimentation externe plus puissante.

- = Réglez la fréquence de rafraîchissement sur 60 Hz sur votre appareil.

● = Aucun son lorsque vous utilisez la prise casque.

- = Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la prise casque.

- = Assurez-vous que le moniteur ou l'application n'est pas en mode silencieux.

- = Augmentez le volume.

● Stockage pendant les périodes de non-utilisation

- Rangez le produit dans un endroit sec protégé de la poussière et de la lumière directe du soleil.

● Nettoyage et entretien

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer et retirez toutes les fiches !

- N'utilisez pas de produits de nettoyage acides, abrasifs ou à base de solvants au risque d'endommager le produit.

- Nettoyez l'extérieur du produit uniquement à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- En cas de salissures persistantes, un détergent doux peut être utilisé.

- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit, n'utilisez en aucun cas des liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement imbibé d'eau et un produit nettoyant neutre pour éliminer les saletés tenaces.

● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie

acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 530806_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	29
Inleiding	Pagina	29
Beoogd gebruik	Pagina	30
Handelsmerken	Pagina	30
Omvang van de levering	Pagina	30
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	30
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	31
Technische gegevens	Pagina	31
Voor gebruik	Pagina	31
Bedieningselementen en aansluitingen	Pagina	31
Bediening	Pagina	32
Aansluiten en inschakelen	Pagina	32
Gebruik van de magnetische beschermhoes en standaard	Pagina	32
Instellingen voor beeldmodus	Pagina	33
Menu-instellingen	Pagina	33
Beeldinstellingen	Pagina	33
Beeld	Pagina	33
Kleurtemperatuur	Pagina	33
OSD-instellingen	Pagina	33
Algemeen	Pagina	33
Overige	Pagina	33
Probleemoplossing	Pagina	33
Opslag bij niet gebruik	Pagina	33
Reiniging en onderhoud	Pagina	33
Afvoer	Pagina	34
Garantie	Pagina	34
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	35
Service	Pagina	35

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De weergegeven symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het toestel.

	GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.		WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.		LET OP! Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een mogelijk risico voor materiële schade aan.
	OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' biedt extra nuttige informatie.		Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies tijdens het gebruiken van het product nageleefd moeten worden.
	Gelijkstroom/spanning	USB-C	Dit product is uitgerust met twee USB-C-ingangspoorten.
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.		USB, afkorting van Universal Serial Bus, is een industriestandaard die de kabels, connectoren en communicatieprotocollen definieert die worden gebruikt voor aansluiting, communicatie en stroomvoorziening tussen computers en elektronische apparaten. Het wordt momenteel ontwikkeld door USB Implementers Forum, Inc.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing		

PORTABLE MONITOR 15,6"

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 530806_2510 in te voeren.

● Beoogd gebruik

Deze draagbare monitor (hierna 'product' genoemd) is een informatietechnologisch apparaat. Dit product kan alleen worden gebruikt voor privédoeleinden, en niet voor industriële of commerciële doeleinden. Dit product mag bovendien niet in een tropisch klimaat worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Claims als gevolg van oneigenlijk gebruik of als gevolg van ongeoorloofde wijziging van het product worden als ongegrond beschouwd. Dergelijk gebruik is op eigen risico.

● Handelsmerken

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het TRONIC handelsmerk en handelsnaam is de eigendom van hun respectieve eigenaars.
- Andere namen en producten kunnen handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars zijn.

● Omvang van de levering

- 1 x Portable monitor 15,6"
- 1 x HDMI naar mini-HDMI-kabel (1 m)
- 1 x USB-C naar USB-C-kabel (1 m)
- 1 x USB-A naar USB-C-kabel (1 m)
- 1 x Schermbechermer
- 1 x Handleiding



Veiligheidsaanwijzingen

Maak uzelf vertrouwd met alle veiligheids- en gebruiksinstructies voordat u het product in gebruik neemt! Als u dit product doorgeeft aan anderen, geef dan ook alle documenten mee!

⚠️ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN ONGEVALLen, RISICO VOOR ZUIGELINGEN EN KINDEREN!**

⚠️ **GEVAAR! Verstikkingsgevaar!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Het product is geen speelgoed.

⚠️ **VOORZICHTIG!**

- Probeer het product niet te openen! Geen enkel intern onderdeel heeft onderhoud nodig.
- Repareer het product wanneer het beschadigd is, bijv. wanneer de behuizing beschadigd is, als er een vloeistof of voorwerp in het product is terechtgekomen of als het product aan regen of vocht werd blootgesteld.
- Reparatie is tevens nodig wanneer het product niet naar behoren werkt of nadat het is gevallen. Gebruik het apparaat pas opnieuw nadat het door een geautoriseerde reparateur werd nagezien. Laat het product alleen repareren door een vakman.

⚠️ **WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat:**

- Er geen directe warmtebron (bijv. verwarming) het product kan aantasten.
- Het product niet aan fel kunstlicht wordt blootgesteld.
- Het product nooit in een vloeistof wordt gedompeld. Plaats geen houders gevuld met een vloeistof, zoals een vaas of glas, op of in de buurt van het product.
- Het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een magnetisch veld (bijv. luidsprekers) wordt gebruikt.
- Er geen vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.
- Het product nooit aan hevige schokken en trillingen wordt blootgesteld.
- Aangesloten kabels altijd zo worden gelegd dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen. Er is gevaar voor letsel.
- Er geen producten op een aangesloten kabel worden geplaatst en er geen kabels over scherpe randen worden gelegd om beschadiging te voorkomen.

- Het product tijdens gebruik niet worden afgedekt.

⚠ LET OP! RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden.
- Houd het product uit de buurt van vocht, druipe- en spatwater!
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of naast het product.
- Controleer het product voor elk gebruik! Stop onmiddellijk met het gebruik van het product wanneer schade aan het product of de laadkabel wordt waargenomen.
- Als u rook of ongebruikelijke geluiden of geuren opmerkt, schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de USB-stekker.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kan condensatie binnenin het product veroorzaken. Als dit het geval is, laat het product enige tijd acclimatiseren voordat u het opnieuw gebruikt om kortsluiting te voorkomen!
- Bedien het product niet in de buurt van een warmtebron, bijv. een verwarmingstoestel of een ander toestel dat warmte afgeeft.
- Gooi het product niet in vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Portable monitor 15,6"
- 2 Mini HDMI-poort
- 3 USB-C-poort: Signaalingang en/of voedingsingang/-uitgang
- 4 USB-C-poort: Alleen voedingsingang
- 5 3,5 mm hoofdtelefoonaansluiting
- 6 Bedieningswiel
- 7 Stroomcontrolelampje
- 8 Aan/Uit-knop
- 9 Opvouwbare hoes/standaard
- 10 USB-A naar USB-C-kabel
- 11 USB-C naar USB-C-kabel
- 12 HDMI naar mini-HDMI-kabel
- 13 Handleiding

● Technische gegevens

Resolutie:	1920 x 1080
Paneeltype:	IPS
Vernieuwingsfrequentie:	60 Hz
Contrastverhouding:	1000:1
Beeldverhouding:	16:9
Luidspreker:	2 x 1 W
Stroomvoorziening:	5 V  , 3 A
Nettogewicht:	zonder beschermhoes: 0,8 kg met beschermhoes: 1,1 kg
Afmetingen:	357 x 224 x 11,6 mm

De specificatie en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

● Voor gebruik

i Opmerking: Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Controleer voor gebruik of alle onderdelen in de verpakking geleverd en onbeschadigd zijn!

- ☐ Als er functionele problemen, ontbrekende onderdelen of andere defecten optreden, neem contact op met de vermelde servicedienst, telefonisch of per e-mail.

● Bedieningselementen en aansluitingen

- 2 Mini HDMI-poort
- 3 USB-C-poort: Signaalingang en/of voedingsingang/-uitgang
- 4 USB-C-poort: Alleen voedingsingang
- 5 3,5 mm hoofdtelefoonaansluiting
- 6 Bedieningswiel: Druk op de knop om het menu weer te geven of een selectie te bevestigen. Draai het bedieningswiel omhoog/omlaag om een menuoptie te selecteren of de waarde aan te passen.

7 Stroomcontrolelampje: Het lampje is uit wanneer de monitor niet is aangesloten op de voeding. Het lampje is rood wanneer de monitor is aangesloten op de voeding. Het lampje is blauw wanneer de monitor in werking is; het lampje knippert blauw wanneer het signaal is onderbroken.

8 Aan/Uit-knop: Houd ingedrukt om de monitor in te schakelen. Houd opnieuw ingedrukt om de monitor uit te schakelen. Druk kort om het menu/de selectie te verlaten.

● Bediening

● Aansluiten en inschakelen

- Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-C-poort van de monitor en het andere uiteinde op een externe voeding (niet meegeleverd).
- Als de monitor in stand-by staat, houd de aan/uit-knop 8 ingedrukt om de monitor in te schakelen.

Optie 1 (zie afb. B1): sluit de monitor en PC/laptop aan met de meegeleverde USB-C naar USB-C-kabel 11. Zorg dat u verbinding maakt met de USB-C-poort 3.

Optie 2 (zie afb. B2), sluit de monitor aan op een externe voeding (niet meegeleverd) via de meegeleverde USB-A naar USB-C-kabel 10 met de USB-C-poort 4.

- Verbind de monitor en PC/laptop via de meegeleverde HDMI naar Mini-HDMI-kabel 12.

i Opmerking: De HDMI-poort kan niet worden gebruikt voor opladen.

i Opmerking: Niet alle apparaten met een USB-C-poort kunnen met de monitor werken. Controleer of de USB-C-poort van uw apparaat audio- en videosignaaloverdracht ondersteunt.

Optie 3 (zie afb. B3), sluit de monitor aan op een externe voeding (niet meegeleverd) via de USB-A naar USB-C-kabel 10 met de USB-C-poort 4.

- Verbind de telefoon via de meegeleverde USB-C-naar-USB-C-kabel 11 of via de bij uw telefoon passende kabel. Zorg dat u verbinding maakt met de USB-C-poort 3.

i Opmerking: Gebruik een externe voeding van meer dan 15 W (niet inbegrepen).

PD (Power Delivery) vanaf de externe voeding wordt ondersteund via de juiste USB-C-kabels en apparaten.

Als u uw computer of mobiele telefoon wilt opladen terwijl u deze draagbare monitor in USB-C-modus gebruikt, kies dan voor PD (Power Delivery) en gebruik een ondersteunde USB-C-kabel (niet inbegrepen) en een externe voeding (niet inbegrepen). De PD wordt beperkt tot maximaal 60 W (20 V $\equiv$ 3 A).

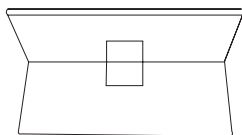
Deze functie kan mogelijk niet correct werken, afhankelijk van de specificaties van het aangesloten apparaat.

● Gebruik van de magnetische beschermhoes en standaard



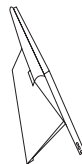
Draagbare modus - Zijanzicht

- Naar achteren geklapt.



Standaardmodus - Achteraanzicht

- Naar achteren geklapt met uitgeklapte standaard.



Standaardmodus - Zijanzicht

- Naar achteren geklapt met uitgeklapte standaard.

● Instellingen voor beeldmodus

- Zodra u de monitor op uw PC/laptop hebt aangesloten, selecteer de schermresolutie/beeldinstellingen op uw PC/laptop.
- Kies de gewenste beeldmodus.

● Menu-instellingen

- Wanneer de monitor is aangesloten en ingeschakeld, druk op het bedieningswiel **[6]** om het menu te openen. Draai het bedieningswiel **[6]** omhoog/omlaag om tussen de menu-opties te schakelen.
- Druk op het bedieningswiel **[6]** om het submenu te openen, en draai het bedieningswiel **[6]** om de waarden aan te passen. Om de menu-instellingen te verlaten, drukt u op de aan/uit-knop **[8]**.

● Beeldinstellingen

- Helderheid
- Zwartniveau
- Contrast
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio)
- Scherpste

● Beeld

- Beeldverhouding

● Kleurtemperatuur:

- Kleurtemp
- Rood/Groen/Blauw

● OSD-instellingen

- Taal
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- OSD Timer
- Transparantie

● Algemeen

- Reset
- Automatisch uitschakelen
- HDCR-modus

● Overige

- Signaalbron
- Laag blauwlicht
- Volume
- Damping
- FreeSync

● Probleemoplossing

● = Probleem

○ = Oplossing

● = **Monitorscherm toont niets/blijft zwart.**

- = Druk op de aan/uit-knop om te controleren dat de monitor is ingeschakeld.
- = Controleer of de voeding correct is aangesloten op de monitor en op de stroombron.
- = Als u een HDMI-kabel gebruikt, controleer dan of deze goed in de poort zit.
- = Sluit de monitor aan op een ander apparaat.

● = **Monitorscherm knippert.**

- = Controleer of de verbindingkabel tussen de monitor en het apparaat goed is aangesloten.
- = Sluit aan op een grotere externe stroombron.
- = Stel de verversingsfrequentie in op 60 Hz op uw apparaat.

● = **Geen geluid bij gebruik van hoofdtelefoonaansluiting.**

- = Zorg dat de stekker volledig in de hoofdtelefoonaansluiting is geplaatst.
- = Controleer of de monitor of app niet is gedempt.
- = Verhoog het volume.

● Opslag bij niet gebruik

- Berg het product op in een droge en stofvrije ruimte die tegen direct zonlicht is beschermd.

● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product uit voor het reinigen en verwijder alle stekkers!
- Maak het product niet schoon met een zuur, schuurmiddel of oplosmiddel om het niet te beschadigen.
- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zachte en droge doek!
- Gebruik een mild reinigingsmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.

- Gebruik voor het reinigen van het product alleen een schone, droge doek en gebruik nooit bijtende vloeistoffen. Verwijder hardnekkig vuil met een licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 530806_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona 37
Wstęp	Strona 37
Przeznaczenie	Strona 38
Powiadomienie o znakach towarowych	Strona 38
Zakres dostawy	Strona 38
Informacje na temat bezpieczeństwa	Strona 38
Opis części	Strona 39
Dane techniczne	Strona 39
Przed użyciem	Strona 39
Elementy sterujące i połączenia	Strona 40
Użytkowanie	Strona 40
Podłączyć i włączyć zasilanie	Strona 40
Korzystanie z magnetycznego etui ochronnego i podstawki	Strona 41
Ustawienia trybu wyświetlania	Strona 41
Ustawienia menu	Strona 41
Ustawienia obrazu	Strona 41
Obraz	Strona 41
Temperatura barwowa	Strona 41
Ustawianie OSD	Strona 41
Ogólne	Strona 41
Inne	Strona 41
Rozwiązywanie problemów	Strona 41
Przechowywanie w okresach nieużywania	Strona 42
Czyszczenie i utrzymanie	Strona 42
Utylizacja	Strona 42
Gwarancja	Strona 43
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 43
Serwis	Strona 43

Używane ostrzeżenia i symbole

Podane symbole są używane w instrukcjach obsługi, na urządzeniu i na opakowaniu.

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.		OSTRZEŻENIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE”, oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
	OSTROŻNIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTROŻNIE”, oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia ciała.		UWAGA! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „UWAGA” oznacza możliwość wystąpienia szkód materialnych.
	INFORMACJA: Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „INFORMACJA” dostarcza przydatnych informacji dodatkowych.		Symbol ten oznacza, że podczas używania produktu należy stosować się do instrukcji obsługi.
	Prąd stały/napięcie stałe	USB-C	Ten produkt jest wyposażony w dwa porty wejściowe USB-C.
	Znak CE oznacza zgodność z odpowiednimi dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.		USB, skrót od Universal Serial Bus, to standard branżowy określający kable, złącza i protokoły komunikacyjne stosowane w magistrali do połączeń, komunikacji i zasilania między komputerami a urządzeniami elektronicznymi. Obecnie jest on opracowywany przez USB Implementers Forum, Inc.
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa Instrukcja użytkownika		

MONITOR PRZENOŚNY 15,6"

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 530806_2510.

● Przeznaczenie

Ten przenośny monitor (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem informatycznym. Produkt może być używany wyłącznie do celów prywatnych, nie jest on przeznaczony do zastosowań przemysłowych lub komercyjnych. Ponadto produktu nie można używać w klimacie tropikalnym. Każde inne użycie uważane jest za niewłaściwe. Wszelkie roszczenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieautoryzowanej modyfikacji produktu zostaną uznane za nieuzasadnione. Każde takie użycie odbywa się na własne ryzyko.

● Powiadomienie o znakach towarowych

- USB® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa TRONIC stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.
- Wszelkie inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli.

● Zakres dostawy

- 1 x Monitor przenośny 15,6”
- 1 x Kabel HDMI na mini-HDMI (1 m)
- 1 x Kabel USB-C na USB-C (1 m)
- 1 x Kabel USB-A na USB-C (1 m)
- 1 x Osłona ekranu
- 1 x Instrukcja obsługi

Informacje na temat bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi! W przypadku przekazania produktu innym osobom, należy dołączyć do produktu całą dokumentację.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI!

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko uduszenia!

- Nigdy nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Dzieci często nie są w pełni świadome zagrożenia. Materiały opakowaniowe nie są zabawką.
- Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi urządzenia i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
- Produkt nie jest zabawką.

OSTROŻNIE!

- Nie należy próbować otwierać produktu! W urządzeniu nie ma części wewnętrznych wymagających konserwacji.
- Jeśli produkt zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzony, na przykład jeśli uszkodzona zostanie jego obudowa, jeśli do produktu dostanie/-ną się jakiś płyn lub jakieś przedmioty lub jeśli produkt zostanie wystawiony na działanie deszczu lub wilgoci, produkt trzeba naprawić.
- Naprawa jest również konieczna, jeżeli produkt nie działa właściwie lub jeżeli został upuszczony. W tego typu sytuacjach produktu nie należy używać, dopóki nie zostanie on sprawdzony przez autoryzowany personel serwisowy. Naprawy produktu należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym technikom.

OSTRZEŻENIE! Należy dopilnować następujących kwestii:

- Na produkt nie mogą oddziaływać żadne bezpośrednie źródła ciepła (np. ogrzewanie).
- Produkt nie może być narażony na działanie jasnego światła sztucznego.
- Produktu nigdy nie należy zanurzać w jakichkolwiek płynach; nie należy też ustawiać na produkcie lub w jego pobliżu jakichkolwiek naczyń z płynami, na przykład wazonów lub napojów.
- Produkt nie może być używany w bezpośrednim sąsiedztwie pól magnetycznych (np. głośników).
- Do produktu nie mogą się dostać jakiegokolwiek ciała obce.

- Produkt nie może być nigdy narażany na nadmierne wstrząsy i wibracje.
- Podłączone kable są zawsze układane w taki sposób, aby nikt nie mógł na nie nadepnąć ani się o nie potknąć. Istnieje ryzyko urazów.
- Na podłączonym przewodzie nie mogą znajdować się żadne przedmioty, a przewody nie mogą być poprowadzone po ostrych krawędziach, ponieważ w przeciwnym razie mogą ulec uszkodzeniu.
- Podczas użytkowania produkt nie może być przykryty.

⚠ UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA

- W produkcie nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Przechowywać produkt z dala od wilgoci, kapiącej i rozpryskiwanej wody.
- Na produkcie lub obok niego nie należy stawiać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
- Przed każdym użyciem produkt należy skontrolować! W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń produktu lub przewodu do ładowania należy przerwać użytkowanie!
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub zapachu produkt należy natychmiast wyłączyć i odłączyć wtyczkę USB.
- Nagłe zmiany temperatury mogą doprowadzić do pojawienia się kroplin wewnątrz produktu. W takim przypadku, aby nie dopuścić do zwarcia, przed ponownym użyciem należy przez pewien czas odczekać, aż produkt zaaklimatyzuje się do warunków otoczenia!
- Produktu nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń emitujących ciepło!
- Produktu nie należy wrzucać do ognia ani wystawiać na działanie wysokich temperatur.

● **Opis części**

- 1 Monitor przenośny 15,6"
- 2 Port mini-HDMI
- 3 Port USB-C: Wejście sygnału i/lub wejście/wyjście zasilania
- 4 Port USB-C: Tylko wejście zasilania
- 5 Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm
- 6 Pokrętko sterujące
- 7 Kontrolka zasilania
- 8 Przycisk zasilania
- 9 Składana obudowa/podstawa
- 10 Kabel USB-A na USB-C
- 11 Kabel USB-C na USB-C
- 12 Kabel HDMI na mini-HDMI
- 13 Instrukcja

● **Dane techniczne**

Rozdzielczość:	1920 x 1080
Typ panelu:	IPS
Częstotliwość odświeżania:	60 Hz
Współczynnik kontrastu:	1000:1
Proporcje obrazu:	16:9
Głośnik:	2 x 1 W
Zasilanie:	5 V $\overline{=}$, 3 A
Ciężar netto:	bez etui ochronnego: 0,8 kg z etui ochronnym: 1,1 kg
Wymiary:	357 x 224 x 11,6 mm

Specyfikacja i konstrukcja mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

● **Przed użyciem**

- ① **Uwaga:** Należy wypakować wszystkie części i całkowicie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!
 - W razie wystąpienia usterek funkcjonalnych, braku części lub innych defektów, prosimy skontaktować się z podanym działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

● Elementy sterujące i połączenia

- 2** Port mini-HDMI
- 3** Port USB-C: Wejście sygnału i/lub wejście/wyjście zasilania
- 4** Port USB-C: Tylko wejście zasilania
- 5** Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm
- 6** Pokrętko sterujące: Naciśnij przycisk, aby wyświetlić menu lub potwierdzić wybór. Przesuń pokrętko sterujące w górę/w dół, aby wybrać opcję menu lub dostosować wartość.
- 7** Kontrolka zasilania: Światło zgaśnię, gdy monitor zostanie odłączony od zasilania. Dioda będzie świecić na czerwono, gdy monitor zostanie podłączony do zasilania. Dioda świeci się na niebiesko, gdy monitor działa. Dioda miga na niebiesko, gdy sygnał jest odłączony.
- 8** Przycisk zasilania: Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć monitor. Naciśnij i przytrzymaj ponownie, aby wyłączyć monitor. Naciśnij, aby wyjść z menu/wyboru.

● Użytkowanie

● Podłącz i włącz zasilanie

- Podłącz dostarczony kabel USB do portu USB-C w monitorze, a drugi koniec do zewnętrznego źródła zasilania (nie wchodzi w skład zestawu).
- Jeśli monitor znajduje się w trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **8**, aby go włączyć.

Opcja 1 (patrz rys. B1), podłącz monitor i komputer stacjonarny/laptop za pomocą dostarczonego kabla USB-C do USB-C **11**. Upewnij się, że podłączasz urządzenie do portu USB-C **3**.

Opcja 2 (patrz rys. B2), podłącz monitor do zewnętrznego źródła zasilania (nie wchodzi w skład zestawu) za pomocą dostarczonego kabla USB-A do USB-C **10** z portem USB-C **4**.

- Podłącz monitor i komputer stacjonarny/laptop za pomocą dostarczonego kabla HDMI do mini-HDMI **12**.

i Uwaga: port HDMI nie może być używany do ładowania.

i Uwaga: Nie wszystkie urządzenia z portem USB-C mogą współpracować z monitorem. Sprawdź, czy port USB-C Twojego urządzenia obsługuje transmisję sygnału audio i wideo.

Opcja 3 (patrz rys. B3), podłącz monitor do zewnętrznego źródła zasilania (nie dołączonego do zestawu) za pomocą kabla USB-A do USB-C **10** z portem USB-C **4**.

- Podłącz telefon za pomocą dostarczonego kabla USB-C do USB-C **11** lub kabla odpowiedniego do Twojego telefonu. Upewnij się, że podłączasz urządzenie do portu USB-C **3**.

i Uwaga: Używaj zewnętrznego źródła zasilania o mocy większej niż 15 W (nie wchodzi w skład zestawu).

PD (Power Delivery) z zewnętrznego źródła zasilania jest obsługiwane przez odpowiednie kable USB-C i urządzenia.

Jeśli chcesz ładować komputer lub telefon komórkowy podczas korzystania z tego przenośnego monitora w trybie USB-C. Wybierz PD (Power Delivery) i użyj obsługiwanego kabla USB-C (nie dołączonego do zestawu) oraz zewnętrznego źródła zasilania (nie dołączonego do zestawu). PD będzie ograniczone do maksymalnie 60 W (20 V $\equiv$ 3 A).

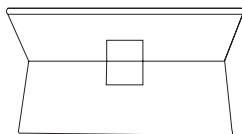
Ta funkcja może nie działać poprawnie w zależności od specyfikacji podłączonego urządzenia.

● Korzystanie z magnetycznej etui ochronnego i podstawki



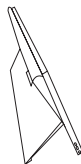
**Tryb przenośny –
widok z boku**

- Złożone.



Tryb stojący – widok z tyłu

- Złożone z wysuniętą podstawką.



Tryb stojący – widok z boku

- Złożone z wysuniętą podstawką.

● Ustawienia trybu wyświetlania

- Po podłączeniu monitora do komputera stacjonarnego/laptopa wybierz rozdzielczość ekranu/ustawienia wyświetlania w komputerze stacjonarnym/laptopie.
- Wybierz żądany tryb wyświetlania.

● Ustawienia menu

- Po podłączeniu i włączeniu monitora naciśnij pokrętkę sterującą [6], aby przejść do ustawień menu. Przesuń pokrętkę sterującą [6] w górę/w dół, aby przełączać się między opcjami menu.
- Naciśnij pokrętkę sterującą [6], aby wejść do podmenu, a następnie obracaj pokrętkę sterującą [6], aby dostosować wartości. Aby wyjść z menu ustawień, naciśnij przycisk zasilania [8].

● Ustawienia obrazu

- Jasność
- Poziom czerni
- Kontrast
- ECO
- DCR (dynamiczny współczynnik kontrastu)
- Ostrość

● Obraz

- Aspekt

● Temperatura barwowa

- Temp. barw.
- Czerwony/zielony/niebieski

● Ustawianie OSD

- Język
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- Timer OSD
- Przejrzystość

● Ogólne

- Resetowanie
- Automatyczne wyłączanie zasilania
- Tryb HDCR

● Inne

- Źródło sygnału
- Niski poziom światła niebieskiego
- Głośność
- Wycisz
- FreeSync

● Rozwiązywanie problemów

● = Problem

- = Rozwiązanie

● = Ekran monitora nie wyświetla nic/ jest czarny.

- = Naciśnij przycisk zasilania, aby upewnić się, że monitor jest włączony.
- = Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony do monitora i źródła zasilania.
- = Jeśli używasz kabla HDMI, upewnij się, że jest on prawidłowo podłączony do portu.
- = Podłącz monitor do innego urządzenia.

● = **Ekran monitora migocze.**

- = Sprawdź, czy kabel łączący monitor z urządzeniem jest prawidłowo podłączony.
- = Podłącz do większego zewnętrznego źródła zasilania.
- = Ustaw częstotliwość odświeżania na 60 Hz w swoim urządzeniu.

● = **Brak dźwięku podczas korzystania z gniazda słuchawkowego.**

- = Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona do gniazda słuchawkowego.
- = Upewnij się, że monitor lub aplikacja nie są wyciszone.
- = Zwiększ głośność.

● **Przechowywanie w okresach nieużywania**

- Produkt należy przechowywać w suchym, niezapylonym pomieszczeniu osłoniętym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

● **Czyszczenie i utrzymanie**

- Przed czyszczeniem wyłącz produkt i wyjmij wszystkie wtyczki!
- Do czyszczenia nie należy używać jakichkolwiek środków czyszczących na bazie kwasów, środków ściągających ani rozpuszczalników, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- Należy czyścić wyłącznie stronę zewnętrzną produktu. Czynność tę należy wykonywać miękką, wilgotną szmatką.
- W przypadku trudno schodzących zabrudzeń można użyć delikatnego środka czyszczącego.
- Do czyszczenia produktu używaj wyłącznie czystej, suchej ściereczki i nigdy nie używaj żadnych żrących płynów. Do usuwania trudno schodzących zabrudzeń należy używać lekko zwilżonej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.

● **Utylizacja**

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 530806_2510) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dotarciem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@idl.pl



Varování a použité symboly	Strana	45
Úvod	Strana	45
Zamýšlené použití	Strana	46
Upozornění na ochranné známky	Strana	46
Rozsah dodávky	Strana	46
Bezpečnostní upozornění	Strana	46
Popis dílů	Strana	47
Technické údaje	Strana	47
Před použitím	Strana	47
Ovládací prvky a připojení	Strana	47
Provoz	Strana	47
Připojte a zapněte	Strana	47
Použití magnetického ochranného pouzdra a stojánku	Strana	48
Nastavení režimu zobrazení	Strana	48
Nastavení nabídky	Strana	48
Nastavení obrazu	Strana	48
Obraz	Strana	48
Teplota barvy	Strana	48
Nastavení OSD	Strana	49
Obecné	Strana	49
Ostatní	Strana	49
Odstraňování problémů	Strana	49
Skladování po dobu nepoužívání	Strana	49
Čištění a péče	Strana	49
Odstranění do odpadu	Strana	49
Záruka	Strana	50
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	50
Servis	Strana	50

Varování a použité symboly

V návodu k obsluze, na obalu a na výrobku jsou použity následující symboly.

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.		VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje riziko se středním rizikem, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.		POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje riziko věcné škody.
	POZNÁMKA: Tento symbol se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.		Tento symbol znamená, že při používání výrobku je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze.
	Stejnoseměrný proud/napětí	USB-C	Tento výrobek je vybaven dvěma vstupními porty USB-C.
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.		USB, zkratka pro Universal Serial Bus, je průmyslový standard, který definuje kabely, konektory a komunikační protokoly používané v sběrnici pro připojení, komunikaci a napájení mezi počítači a elektronickými zařízeními. V současné době je vyvíjen společností USB Implementers Forum, Inc.
	Bezpečnostní informace Návod k použití		

PŘENOSNÝ MONITOR 15,6"

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 530806_2510 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Zamýšlené použití

Tento přenosný monitor (dále jen „výrobek“) je zařízení informační technologie. Tento výrobek smí být používán pouze pro soukromé účely, nikoli pro průmyslové nebo komerční účely. Kromě toho se tento výrobek nesmí používat v tropickém podnebí. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné. Veškeré nároky vyplývající z nesprávného použití nebo z neoprávněné úpravy výrobku budou považovány za neoprávněné. Jakékoli takové použití je na vaše vlastní riziko.

● Upozornění na ochranné známky

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název TRONIC jsou majetkem příslušných vlastníků.
- Jakékoli další názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● Rozsah dodávky

- 1 x Přenosný monitor 15,6"
- 1 x Kabel HDMI na mini-HDMI (1 m)
- 1 x Kabel USB-C na USB-C (1 m)
- 1 x Kabel USB-A na USB-C (1 m)
- 1 x Ochranná fólie na displej
- 1 x Návod



Bezpečnostní upozornění

Před použitím výrobku se seznámte se všemi bezpečnostními pokyny a návodem k použití! Při předávání tohoto výrobku třetí straně přiložte všechny dokumenty!

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO KOJENCE A MALÉ DĚTI!

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení!

- Nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Obalový materiál není hračka.
- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let věku výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání

spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek není hračka.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nepokoušejte se výrobek otevřít! Nemá žádné vnitřní části, které by vyžadovaly údržbu.
- Výrobek je nutné opravit, pokud byl jakýmkoli způsobem poškozen, například pokud je poškozen kryt, pokud do výrobku vnikla kapalina nebo předměty nebo pokud byl výrobek vystaven dešti nebo vlhkosti.
- Oprava je nutná také v případech, že výrobek nefunguje správně nebo byl upuštěn. V takových případech by výrobek neměl být používán, dokud nebude zkontrolován autorizovaným servisním pracovníkem. Výrobek nechte opravit pouze kvalifikovaným personálem.

⚠ VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby:

- na výrobek nemohly působit žádné přímé zdroje tepla (např. topení).
- výrobek nebyl vystaven jasnému umělému světlu.
- výrobek nebyl ponořen do kapaliny; na výrobek ani do jeho blízkosti nepokládejte žádné nádoby naplněné kapalinou, například vázy nebo nápoje.
- se výrobek nepoužíval v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů).
- do výrobku nepronikly žádné cizí předměty.
- výrobek nebyl nikdy vystaven nadměrným nárazům a vibracím.
- připojené kabely byly vždy položeny tak, aby na ně nikdo nemohl šlápnout nebo o ně zakopnout. Hrozí nebezpečí úrazu.
- na připojeném kabelu nebyly položeny žádné předměty a kabely nebyly připojeny přes ostré hrany, protože by jinak mohly být poškozeny.
- výrobek nebyl během používání zakrytý.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU

- Tento výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravit.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapající a stříkající vodou!
- Na výrobek ani do jeho blízkosti nepokládejte hořící svíčky ani jiný otevřený oheň.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození výrobku nebo nabíjecího kabelu, přestaňte jej používat!

- Pokud si všimnete kouře, neobvyklého zvuku nebo zápachu, okamžitě výrobek vypněte a odpojte USB konektor.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzaci uvnitř výrobku. V takovém případě nechejte výrobek před opětovným použitím nějakou dobu aklimatizovat, aby nedošlo ke zkratu!
- Neprovozujte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátory nebo jiná zařízení vydávající teplo!
- Výrobek nevhazujte do ohně a nevystavujte vysokým teplotám.

● Popis dílů

- 1 Přenosný monitor 15,6"
- 2 Mini HDMI port
- 3 Port USB-C: Vstup signálu a/nebo vstup/výstup napájení
- 4 Port USB-C: Pouze příkon
- 5 3,5 mm konektor pro sluchátka
- 6 Ovládací kolečko
- 7 Kontrolka napájení
- 8 Tlačítko napájení
- 9 Skládací pouzdro/stojánek
- 10 Kabel USB-A na USB-C
- 11 Kabel USB-C na USB-C
- 12 Kabel HDMI na Mini HDMI
- 13 Návod

● Technické údaje

Rozlišení: 1920 x 1080

Typ panelu: IPS

Obnovovací

frekvence: 60 Hz

Kontrastní poměr: 1000:1

Poměr stran: 16:9

Reproduktor: 2 x 1 W

Napájení: 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Čistá hmotnost: bez ochranného pouzdra: 0,8 kg
s ochranným pouzdem: 1,1 kg

Rozměry: 357 x 224 x 11,6 mm

Specifikace a design se mohou bez upozornění změnit.

● Před použitím

i Poznámka: Všechny díly musí být vybaleny a obalový materiál musí být zcela odstraněn. Před použitím zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní a nepoškozený!

- V případě funkčních poruch, chybějících dílů nebo jiných závad kontaktujte servisní oddělení uvedené v seznamu telefonicky nebo e-mailem.

● Ovládací prvky a připojení

- 2 Mini HDMI port
- 3 Port USB-C: Vstup signálu a/nebo vstup/výstup napájení
- 4 Port USB-C: Pouze příkon
- 5 3,5 mm konektor pro sluchátka
- 6 Ovládací kolečko: Stisknutím tlačítka zobrazíte nabídku nebo potvrdíte výběr. Otočením ovládacího kolečka nahoru/dolů vyberte položku nabídky nebo upravte hodnotu.
- 7 Kontrolka napájení: Kontrolka zhasne, když se monitor odpojí od napájení. Kontrolka svítí červeně, když je monitor připojen k napájení. Kontrolka svítí modře, když monitor pracuje. Kontrolka bliká modře, když je signál odpojen.
- 8 Tlačítko napájení: Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí monitoru. Opětovným stisknutím a podržením vypnete monitor. Stiskněte pro opuštění nabídky/výběru.

● Provoz

● Připojte a zapněte

- Připojte dodaný kabel USB k portu USB-C na monitoru a druhý konec k externímu napájecímu zdroji (není součástí dodávky).
- Pokud je monitor v pohotovostním režimu, stiskněte a podržte tlačítko napájení **8**, aby se monitor zapnul.

Možnost 1 (viz obr. B1), připojte monitor a PC/notebook pomocí dodaného kabelu USB-C na USB-C **11**. Ujistěte se, že jste připojeni k portu USB-C **3**.

Možnost 2 (viz obr. B2), připojte monitor k externímu napájecímu zdroji (není součástí dodávky) pomocí dodaného kabelu USB-A na USB-C **10** s portem USB-C **4**.

- Připojte monitor a PC/notebook pomocí dodaného kabelu HDMI na Mini HDMI [12].

i Poznámka: Port HDMI nelze použít k nabíjení.

i Poznámka: Ne všechna zařízení s portem USB-C mohou s monitorem fungovat. Zkontrolujte, zda port USB-C vašeho zařízení podporuje přenos zvukového a obrazového signálu.

Možnost 3 (viz obr. B3), připojte monitor k externímu napájecímu zdroji (není součástí dodávky) pomocí kabelu USB-A na USB-C [10] s portem USB-C [4].

- Připojte telefon pomocí dodaného kabelu USB-C na USB-C [11] nebo příslušného kabelu pro váš telefon. Ujistěte se, že jste připojeni k portu USB-C [3].

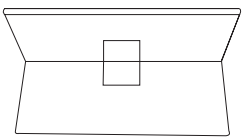
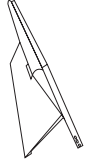
i Poznámka: Použijte externí napájecí zdroj s výkonem větším než 15 W (není součástí dodávky).

PD (Power Delivery) z externího napájecího zdroje je podporováno prostřednictvím správných kabelů a zařízení USB-C.

Pokud chcete nabíjet počítač nebo mobilní telefon při používání tohoto přenosného monitoru v režimu USB-C. Vyberte PD (Power Delivery) a použijte podporovaný kabel USB-C (není součástí balení) a externí napájecí zdroj (není součástí balení). PD bude omezeno na maximálně 60 W (20 V $\overline{=}$ 3 A).

Tato funkce nemusí fungovat správně v závislosti na specifikacích připojeného zařízení.

● Použití magnetického ochranného pouzdra a stojánu

 Přenosný režim – boční pohled ■ Sklopený dozadu.	 Režim stojanu – pohled zezadu ■ Sklopený dozadu s vyklopeným stojanem.	 Režim stojanu – boční pohled ■ Sklopený dozadu s vyklopeným stojanem.
--	--	---

● Nastavení režimu zobrazení

- Po připojení monitoru k počítači/notebooku vyberte nastavení rozlišení obrazovky/zobrazení na počítači/notebooku.
- Vyberte požadovaný režim zobrazení.

● Nastavení nabídky

- Když je monitor připojen a zapnutý, stiskněte ovládací kolečko [6] pro vstup do nastavení nabídky. Otočením ovládacího kolečka [6] nahoru/dolů přepínáte mezi možnostmi nabídky.
- Stiskněte ovládací kolečko [6] pro vstup do podnabídky a otáčením ovládacího kolečka [6] nastavte hodnoty. Pro opuštění nastavení nabídky stiskněte tlačítko napájení [8].

● Nastavení obrazu

- Jas
- Úroveň černé
- Kontrast
- ECO
- DCR (dynamický kontrastní poměr)
- Ostrost

● Obraz

- Poměr

● Teplota barvy

- Tepl. barvy
- Červená/Zelená/Modrá

● **Nastavení OSD**

- Jazyk
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- Časovač OSD
- Průhlednost

● **Obecné**

- Obnovení
- Automatické vypnutí
- Režim HDCR

● **Ostatní**

- Zdroj signálu
- Nízké modré světlo
- Hlasitost
- Ztlumit
- FreeSync

● **Odstraňování problémů**

● = **Problém**

○ = **Řešení**

● = **Monitorová obrazovka nic nezobrazuje/je černá.**

- = Stiskněte tlačítko napájení, abyste se ujistili, že je monitor zapnutý.
- = Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj správně připojen k monitoru a zdroji napájení.
- = Pokud používáte kabel HDMI, ujistěte se, že je správně zapojen do portu.
- = Připojte monitor k jinému zařízení.

● = **Monitor bliká.**

- = Zkontrolujte, zda je propojovací kabel mezi monitorem a zařízením správně připojen.
- = Připojte se k většímu externímu zdroji napájení.
- = Nastavte obnovovací frekvenci na svém zařízení na 60 Hz.

● = **Při použití portu pro sluchátka není slyšet žádný zvuk.**

- = Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunuta do portu pro sluchátka.
- = Zkontrolujte, zda není monitor nebo aplikace ztlumená.
- = Zvyšte hlasitost.

● **Skládování po dobu nepoužívání**

- Výrobek skladujte na suchém bezprašném místě, chráněném před přímým slunečním zářením.

● **Čištění a péče**

- Před čištěním výrobek vypněte a odstraňte všechny zástrčky!
- Nesmí se používat kyseliny, abraziva ani rozpouštědla, jinak může dojít k poškození výrobku.
- Vnější stranu výrobku čistěte pouze měkkým, suchým hadříkem!
- Při trvalém znečištění lze použít jemný čistící prostředek.
- K čištění výrobku používejte pouze čistý, suchý hadřík a nikdy nepoužívejte žádné žíravé kapaliny. K odstranění odolných nečistot použijte mírně navlhčený hadřík a jemný čistící prostředek.

● **Odstranění do odpadu**

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísla (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů sužítovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 530806_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Použité varovania a symboly	Strana	52
Úvod	Strana	52
Zamýšľané použitie	Strana	53
Oznámenie o ochrannej známke	Strana	53
Rozsah dodávky	Strana	53
Bezpečnostné poznámky	Strana	53
Popis dielov	Strana	54
Technické údaje	Strana	54
Pred použitím	Strana	54
Ovládacie prvky a pripojenia	Strana	54
Obsluha	Strana	54
Pripojte a zapnite	Strana	54
Používanie magnetického ochranného puzdra a stojana	Strana	55
Nastavenia režimu zobrazenia	Strana	55
Nastavenia ponuky	Strana	55
Nastavenia obrazu	Strana	55
Obrázok	Strana	55
Teplota farby	Strana	55
Nastavenie OSD	Strana	56
Všeobecné informácie	Strana	56
Ostatné	Strana	56
Riešenie problémov	Strana	56
Skladovanie počas nepoužívania	Strana	56
Čistenie a starostlivosť	Strana	56
Likvidácia	Strana	56
Záruka	Strana	57
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	57
Servis	Strana	57

Použíte varovania a symboly

Zobrazené symboly sa používajú v návode na použitie, na balení a na samotnom zariadení.

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu.		POZOR! Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.
	POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.		Tento symbol znamená, že pri používaní výrobku ju nutné dodržiavať návod na obsluhu.
	Jednosmerný prúd/napätie	USB-C	Tento výrobok je vybavený dvoma vstupnými portmi USB-C.
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		USB, skratka pre Universal Serial Bus, je priemyselný štandard, ktorý definuje káble, konektory a komunikačné protokoly používané v zbernici na pripojenie, komunikáciu a napájanie medzi počítačmi a elektronickými zariadeniami. V súčasnosti ho vyvíja spoločnosť USB Implementers Forum, Inc.
	Bezpečnostné informácie Návod na obsluhu		

PRENOSNÝ 15,6" MONITOR

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 530806_2510 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Zamýšľané použitie

Tento prenosný monitor (ďalej len „výrobok“) je zariadenie informačnej technológie. Tento výrobok sa môže používať len na súkromné účely a nie na priemyselné alebo komerčné účely. Okrem toho sa tento výrobok nesmie používať v tropickom podnebí. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Akékoľvek nároky vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo z dôvodu neoprávnenej úpravy výrobku budú považované za neoprávnené. Každé takéto použitie je na vaše vlastné riziko.

● Oznámenie o ochrannej známke

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov TRONIC sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek iné názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

● Rozsah dodávky

- 1 x Prenosný 15,6" monitor
- 1 x Kábel HDMI na mini-HDMI (1 m)
- 1 x Kábel USB-C na USB-C (1 m)
- 1 x Kábel USB-A na USB-C (1 m)
- 1 x Ochranná fólia na displej
- 1 x Návod



Bezpečnostné poznámky

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo udusení!

- Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo udusení. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál nie je hračka.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými,

zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nie je hračka.

⚠ UPOZORNENIE!

- Nepokúšajte sa výrobok otvoriť! Nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.
- Výrobok je potrebné opraviť, ak bol akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad ak je poškodený kryt, ak do výrobku vnikla kvapalina alebo predmety, alebo ak bol výrobok vystavený dažďu alebo vlhkosti.
- Oprava je potrebná aj v prípade, že výrobok nefunguje správne alebo bol zhodený. V takýchto prípadoch by sa výrobok nemal používať, kým ho neskontroluje autorizovaný servisný personál. Výrobok nechajte opraviť len kvalifikovaným pracovníkom.

⚠ VAROVANIE! Uistite sa, že:

- výrobok nebol vystavený priamemu zdroju tepla (napr. kúreniu).
- výrobok nebol vystavený jasnému umelému svetlu.
- výrobok nikdy nie je ponorený do tekutiny; neumiestňujte na výrobok ani v jeho blízkosti žiadne nádoby naplnené tekutinou, napríklad vázy alebo nápoje.
- výrobok nepoužívate v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktory).
- do výrobku nepreniknú žiadne cudzie predmety.
- výrobok nebol nikdy vystavený nadmernému nárazom a vibráciám.
- pripojené káble sú vždy položené tak, aby na ne nikto nemohol šliapnúť alebo o ne zakopnúť. Hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- na pripojenom kábli nie sú umiestnené žiadne predmety a káble nie sú pripojené cez ostré hrany, pretože by sa mohli poškodiť.
- výrobok nie je počas používania zakrytý.

⚠ POZOR! RIZIKO POŠKODENIA MAJETKU

- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Uchovávajte výrobok mimo vlhkosti, kvapkajúcej a striekajúcej vody!
- Na výrobok ani vedľa neho nekladte horiace sviečky ani iný otvorený oheň.

- Pred každým použitím výrobok skontrolujte! Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku alebo nabíjacieho kábla, prestaňte ho používať!
- Ak si všimnete dym, nezvyčajný hluk alebo zápach, ihneď výrobok vypnite a odpojte USB konektor.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vo vnútri výrobku. V takom prípade nechajte výrobok pred opätovným použitím nejaký čas aklimatizovať, aby ste predišli skratom!
- Neprevádzkujte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, napr. radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.

● Popis dielov

- 1 Prenosný 15,6" monitor
- 2 Mini HDMI port
- 3 Port USB-C: Vstup signálu a/alebo vstup/výstup napájania
- 4 Port USB-C: Iba príkon
- 5 3,5 mm konektor pre slúchadlá
- 6 Ovládacie koliesko
- 7 Kontrolka napájania
- 8 Hlavný vypínač
- 9 Skladací puzdro/stojan
- 10 Kábel USB-A na USB-C
- 11 Kábel USB-C na USB-C
- 12 Kábel HDMI na Mini HDMI
- 13 Návod

● Technické údaje

Rozlíšenie:	1920 x 1080
Typ displeja:	IPS
Obnovovacia frekvencia:	60 Hz
Kontrastný pomer:	1000:1
Pomer strán:	16:9
Reproduktor:	2 x 1 W
Napájanie:	5 V  , 3 A
Čistá hmotnosť:	bez ochranného puzdra: 0,8 kg s ochranným puzdrom: 1,1 kg
Rozmery:	357 x 224 x 11,6 mm

Špecifikácia a dizajn sa môžu zmeniť bez upozornenia.

● Pred použitím

- i Poznámka:** Všetky diely sa musia vybalíť a obalový materiál sa musí úplne odstrániť. Pred použitím skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!
- Ak sa vyskytnú funkčné poruchy, chýbajúce diely alebo iné závady, kontaktujte servisné oddelenie uvedené v zozname telefonicky alebo e-mailom.

● Ovládacie prvky a pripojenia

- 2 Mini HDMI port
- 3 Port USB-C: Vstup signálu a/alebo vstup/výstup napájania
- 4 Port USB-C: Iba príkon
- 5 3,5 mm konektor pre slúchadlá
- 6 Ovládacie koliesko: Stlačte tlačidlo pre zobrazenie ponuky alebo potvrdenie výberu. Otočením ovládacieho kolieska nahor/nadol vyberte položku ponuky alebo nastavte hodnotu.
- 7 Kontrolka napájania: Svetlo zhasne, keď sa monitor odpojí od napájania. Keď je monitor pripojený k napájaniu, kontrolka svieti červenou farbou. Keď monitor funguje, kontrolka svieti modro. Keď je signál odpojený, kontrolka bliká modro.
- 8 Hlavný vypínač: Stlačte a podržte, aby ste monitor zapli. Stlačte a podržte znovu, aby ste monitor vypli. Stlačte pre opustenie menu/výberu.

● Obsluha

● Pripojte a zapnite

- Pripojte dodávaný USB kábel k portu USB-C na monitore a druhý koniec k externému napájaciemu zdroju (nie je súčasťou balenia).
- Ak je monitor v pohotovostnom režime, stlačte a podržte hlavný vypínač **8**, aby sa monitor zapol.

Možnosť 1 (pozri obr. B1), pripojte monitor a PC/notebook pomocou dodaného kábla USB-C na USB-C **11**. Uistite sa, že ste pripojení k portu USB-C **3**.

Možnosť 2 (pozri obr. B2), pripojte monitor k externému napájaniu (nie je súčasťou balenia) pomocou dodaného kábla USB-A na USB-C **10** s portom USB-C **4**.

- Pripojte monitor a PC/notebook pomocou dodaného kábla HDMI na Mini HDMI [12].

i Poznámka: Port HDMI nie je možné použiť na nabíjanie.

i Poznámka: Nie všetky zariadenia s portom USB-C môžu fungovať s monitorom. Skontrolujte, či port USB-C vášho zariadenia podporuje prenos zvukového a obrazového signálu.

Možnosť 3 (pozri obr. B3), pripojte monitor k externému napájaniu (nie je súčasťou balenia) pomocou kábla USB-A na USB-C [10] s portom USB-C [4].

- Pripojte telefón pomocou dodaného kábla USB-C na USB-C [11] alebo príslušného kábla pre váš telefón. Uistite sa, že ste pripojili k portu USB-C [3].

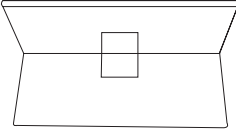
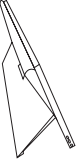
i Poznámka: Použite externý napájací zdroj s výkonom väčším ako 15 W (nie je súčasťou balenia).

PD (Power Delivery) z externého zdroja napájania je podporované prostredníctvom správnych káblov a zariadení USB-C.

Ak chcete nabíjať počítač alebo mobilný telefón pri používaní tohto prenosného monitora v režime USB-C. Vyberte PD (Power Delivery) a použite podporovaný kábel USB-C (nie je súčasťou balenia) a externý napájací zdroj (nie je súčasťou balenia). PD bude obmedzený na maximálne 60 W (20 V === 3 A).

Táto funkcia nemusí fungovať správne v závislosti od špecifikácií pripojeného zariadenia.

● Používanie magnetického ochranného puzdra a stojana

 Prenosný režim – bočný pohľad ■ Ohnutý dozadu.	 Režim stojana – pohľad zozadu ■ Ohnutý dozadu s vyklopeným stojanom.	 Režim stojana – bočný pohľad ■ Ohnutý dozadu s vyklopeným stojanom.
--	--	---

● Nastavenia režimu zobrazenia

- Po pripojení monitora k počítaču/notebooku vyberte nastavenia rozlíšenia obrazovky/zobrazenia na počítači/notebooku.
- Vyberte požadovaný režim zobrazenia.

● Nastavenia ponuky

- Keď je monitor pripojený a zapnutý, stlačte ovládacie koliesko [6], aby ste vstúpili do nastavení menu. Otočením ovládacieho kolieska [6] nahor/nadol môžete prepínať medzi možnosťami ponuky.
- Stlačte ovládacie koliesko [6] pre vstup do vnorenej ponuky a otočením ovládacieho kolieska [6] nastavte hodnoty. Na opustenie nastavení ponuky stlačte hlavný vypínač [8].

● Nastavenia obrazu

- Jas
- Úroveň čiernej
- Kontrast
- ECO
- DCR (dynamický kontrastný pomer)
- Ostrosť

● Obrázok

- Formát

● Teplota farby

- Tepl. farby
- Červená/Zelená/Modrá

● **Nastavenie OSD**

- Jazyk
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- Časovač OSD
- Transparentnosť

● **Všeobecné informácie**

- Obnovenie
- Automatické vypnutie
- Režim HDCR

● **Ostatné**

- Zdroj signálu
- Nízke modré svetlo
- Hlasitosť
- Sťahovať
- FreeSync

● **Riešenie problémov**

● = **Problém**

○ = **Riešenie**

● = **Na obrazovke monitora sa nič nezobrazuje/je čierna.**

- = Stlačte hlavný vypínač, aby ste sa uistili, že je monitor zapnutý.
- = Uistite sa, že je napájací zdroj správne pripojený k monitoru a zdroju napájania.
- = Ak používate kábel HDMI, uistite sa, že je správne zapojený do portu.
- = Pripojte monitor k inému zariadeniu.

● = **Obrazovka monitora bliká.**

- = Skontrolujte, či je pripojovací kábel medzi monitorom a zariadením správne pripojený.
- = Pripojte sa k väčšiemu externému zdroju napájania.
- = Nastavte obnovovaciu frekvenciu na vašom zariadení na 60 Hz.

● = **Pri použití portu pre slúchadlá nie je počuť žiadny zvuk.**

- = Uistite sa, že je zástrčka úplne zasunutá do portu pre slúchadlá.
- = Uistite sa, že monitor alebo aplikácia nie sú stlmené.
- = Zvýšte hlasitosť.

● **Skladovanie počas nepoužívania**

- Výrobok skladujte na suchom bezprašnom mieste, chránenom pred priamym slnečným svetlom.

● **Čistenie a starostlivosť**

- Pred čistením výrobok vypnite a odstráňte všetky zástrčky!
- Nesmú sa používať žiadne kyseliny, abrazívne prostriedky ani rozpúšťadlá, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Vonkajšiu časť výrobku čistite len mäkkou a suchou handričkou!
- Pri trvalom znečistení možno použiť jemný čistiaci prostriedok.
- Na čistenie výrobku používajte iba čistú, suchú handričku a nikdy nepoužívajte žiadne korozívne kvapaliny. Na odstránenie odolných nečistôt použite mierne navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

● **Likvidácia**

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: Plasty / 20 - 22: Papier a kartón / 80 - 98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 530806_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Advertencias y símbolos utilizados Página 59

Introducción Página 59

 Uso previsto Página 60

 Avisos sobre marcas comerciales Página 60

Contenido del paquete Página 60

Notas sobre seguridad Página 60

Descripción de las partes Página 61

Datos técnicos Página 61

Antes de usar Página 61

Controles y conexiones Página 61

Funcionamiento Página 62

 Conectar y encender Página 62

 Uso de la funda protectora magnética y soporte Página 62

 Ajustes del modo de visualización Página 63

 Ajustes del menú Página 63

 Ajustes de imagen Página 63

 Imagen Página 63

 Temperatura de color Página 63

 Configuración OSD Página 63

 General Página 63

 Otros Página 63

Resolución de problemas Página 63

Almacenamiento cuando el producto no está en uso Página 63

Limpieza y cuidado Página 63

Desecho Página 64

Garantía Página 64

 Tramitación de la garantía Página 65

 Asistencia Página 65

Advertencias y símbolos utilizados

Los símbolos indicados se utilizan en el manual de instrucciones, en el empaque y en el aparato.

	¡PELIGRO! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "PELIGRO" marca un peligro de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.		¡ADVERTENCIA! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización «ADVERTENCIA» marca un peligro de riesgo medio que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
	¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización "PRECAUCIÓN" indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.		¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra "ATENCIÓN" indica un posible daño a la propiedad.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización «NOTA» proporciona información útil adicional.		Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso cuando se utiliza el producto.
	Corriente/tensión continua	USB-C	Este producto está equipado con dos puertos de entrada USB-C.
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.		USB, abreviatura de «Universal Serial Bus», es un estándar industrial que define los cables, conectores y protocolos de comunicación utilizados en un bus para la conexión, comunicación y alimentación eléctrica entre ordenadores y dispositivos electrónicos. Actualmente es desarrollado por USB Implementers Forum, Inc.
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso		

MONITOR PORTÁTIL DE 15,6 PULGADAS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 530806_2510.

● Uso previsto

El monitor portátil (denominado en adelante «producto») es un dispositivo de tecnología de la información. Este producto sólo puede utilizarse con fines privados y no con fines industriales o comerciales. Además, este producto no puede utilizarse en climas tropicales. Cualquier otro uso se considera inadecuado. Cualquier reclamación derivada de un uso inadecuado o debida a una modificación no autorizada del producto se considerará injustificada. Cualquier uso de este tipo será por su cuenta y riesgo.

● Avisos sobre marcas comerciales

- USB[®] es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca y el nombre comercial TRONIC son propiedad de sus respectivos dueños.
- Todos los demás nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

● Contenido del paquete

- 1 Monitor portátil de 15,6 pulgadas
- 1 Cable de HDMI a mini-HDMI (1 m)
- 1 Cable de USB-C a USB-C (1 m)
- 1 Cable de USB-A a USB-C (1 m)
- 1 Protector de pantalla
- 1 Manual



Notas sobre seguridad

¡Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso! ¡Cuando entregue este producto a otras personas, incluya también todos los documentos!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

⚠ ¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!

- No deje nunca a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Los materiales de embalaje presentan un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.

- Esta herramienta puede ser utilizada por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les haya supervisado o instruido sobre el uso de la herramienta de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con la herramienta.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este producto no es un juguete.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- ¡No intente abrir el producto! No tiene piezas internas que requieran mantenimiento.
- Es necesario que el producto sea reparado si ha sufrido algún tipo de daño, por ejemplo, si la carcasa está dañada, si han penetrado líquidos u objetos en el producto o si éste ha estado expuesto a la lluvia o la humedad.
- La reparación también es necesaria si el producto no funciona correctamente o se ha caído. En tales casos, el producto no debe utilizarse hasta que haya sido inspeccionado por personal de servicio autorizado. El producto debe ser reparado únicamente por personal cualificado.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que:

- El producto no pueda verse afectado por ninguna fuente de calor directo (por ejemplo, una calefacción).
- El producto no se exponga a luz artificial brillante.
- El producto nunca debe sumergirse en líquido; no coloque ningún recipiente lleno de líquido, por ejemplo, jarrones o bebidas, sobre el producto o cerca de él.
- El producto no se utilice cerca de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces).
- No penetre ningún objeto extraño en el producto.
- El producto no se someta nunca a golpes y vibraciones excesivos.
- Los cables conectados se coloquen siempre de tal modo que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos. Existe riesgo de lesiones.
- Que no se coloquen objetos sobre un cable conectado y que los cables no se conecten sobre bordes afilados porque, de lo contrario, podrían dañarse.

- No debe cubrirse el producto durante el uso.

⚠ ¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- ¡Mantenga el producto alejado de la humedad, goteos y salpicaduras de agua!
- No coloque velas encendidas o fuegos abiertos sobre el producto o junto a él.
- ¡Examine el producto antes de cada uso! ¡Deje de utilizar el producto si detecta daños en el mismo o en el cable de carga!
- Si nota humo o ruidos u olores extraños, apague el producto inmediatamente y desconecte el conector USB.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar condensación en el interior del producto. ¡Si este fuera el caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo antes de volver a utilizarlo para evitar cortocircuitos!
- ¡No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores u otros dispositivos que emitan calor!
- No arrojar el producto al fuego ni exponerlo a altas temperaturas.

● **Descripción de las partes**

- 1 Monitor portátil de 15,6"
- 2 Puerto Mini-HDMI
- 3 Puerto USB-C: entrada de señal y/o entrada/salida de alimentación eléctrica
- 4 Puerto USB-C: solo entrada de alimentación eléctrica
- 5 Conexión para auriculares de 3,5 mm
- 6 Rueda de control
- 7 Indicador de encendido
- 8 Botón de encendido
- 9 Funda plegable/sopORTE
- 10 Cable de USB-A a USB-C
- 11 Cable de USB-C a USB-C
- 12 Cable de HDMI a Mini-HDMI
- 13 Manual

● **Datos técnicos**

Resolución:	1920 x 1080
Tipo de panel:	IPS
Frecuencia de actualización:	60 Hz
Relación de contraste:	1000:1
Relación de aspecto:	16:9
Altavoz:	2 x 1 W
Fuente de alimentación:	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Peso neto:	Sin funda protectora: 0,8 kg Con funda protectora: 1,1 kg
Dimensiones:	357 x 224 x 11,6 mm

Las especificaciones y el diseño pueden modificarse sin previo aviso.

● **Antes de usar**

- ① **Nota:** Hay que desembalar todas las piezas y retirar por completo el material de embalaje. ¡Antes de utilizarlo, compruebe que el contenido del paquete esté completo y sin daños!
- En caso problemas de funcionamiento, si faltan piezas o si hay defectos de otro tipo, contacte con el servicio de atención mencionado más abajo, por teléfono o correo electrónico.

● **Controles y conexiones**

- 2 Puerto Mini-HDMI
- 3 Puerto USB-C: entrada de señal y/o entrada/salida de alimentación eléctrica
- 4 Puerto USB-C: solo entrada de alimentación eléctrica
- 5 Conexión para auriculares de 3,5 mm
- 6 Rueda de control: Pulse el botón para visualizar el menú o confirmar la selección. Gire la rueda de control hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción del menú o ajustar el valor.

7 Indicador de encendido: La luz se apaga cuando el monitor se ha desconectado de la alimentación eléctrica. La luz se enciende en rojo cuando el monitor se conecta a la alimentación eléctrica. La luz se enciende en azul cuando el monitor está en funcionamiento. La luz parpadea en azul cuando se desconecta la señal.

8 Botón de encendido: Mantenga pulsado el botón para encender el monitor. Mantenga pulsado de nuevo el botón para apagar el monitor. Pulse para salir del menú/selección.

● **Funcionamiento**

● **Conectar y encender**

- Conecte y encienda el cable USB incluido al puerto USB-C del monitor y el otro extremo a una fuente de alimentación externa (no incluida).
- Si el monitor está en modo de espera, mantenga pulsado el botón de encendido **8** para encender el monitor.

Opción 1 (ver la fig. B1): conectar el monitor y el PC/ordenador portátil a través del cable de USB-C a USB-C incluido **11**. Asegúrese de conectarlo al puerto USB-C **3**.

Opción 2 (ver la fig. B2): conectar el monitor a una fuente de alimentación externa (no incluida) a través del cable de USB-A a USB-C **10** incluido, con el puerto USB-C **4**.

- Conectar el monitor y el PC/ordenador portátil a través de cable de HDMI a Mini-HDMI **12** incluido.

i Nota: el puerto HDMI no se puede usar para cargar.

i Nota: No todos los dispositivos con puerto USB-C funcionan con el monitor. Compruebe si el puerto USB-C de su dispositivo es compatible con la transmisión de señales de sonido e imagen.

Opción 3 (ver la fig. B3): conectar el monitor a una fuente de alimentación externa (no incluida) a través de un cable de USB-A a USB-C **10** con el puerto USB-C **4**.

- Conectar el teléfono a través del cable de USB-C a USB-C **11** incluido, o el cable respectivo de su teléfono. Asegúrese de conectarlo al puerto USB-C **3**.

i Nota: Utilice una fuente de alimentación externa superior a 15 W (no incluida).

El suministro de potencia PD (Power Delivery) desde la fuente de alimentación externa es compatible utilizando los cables y dispositivos USB-C correctos.

Si desea cargar el ordenador o el teléfono móvil mientras utiliza este monitor portátil en el modo USB-C: seleccione el suministro de potencia PD (Power Delivery) y utilice un cable USB-C compatible (no incluido) y una fuente de alimentación externa (no incluida). El suministro de potencia PD está limitado a un máximo de 60 W (20 V $\equiv$ 3 A).

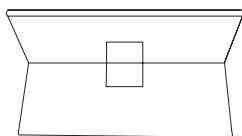
Es posible que esto no funcione correctamente dependiendo de las especificaciones del dispositivo conectado.

● **Uso de la funda protectora magnética y soporte**



Modo portátil - Vista lateral

- Plegado hacia atrás.



Modo soporte - Vista trasera

- Plegado hacia atrás con el soporte extraído.



Modo soporte - Vista lateral

- Plegado hacia atrás con el soporte extraído.

● Ajustes del modo de visualización

- Una vez conectado el monitor al PC/ordenador portátil, seleccione la resolución de la pantalla/ajustes de visualización en el PC/ordenador portátil.
- Seleccione el modo de visualización que desee.

● Ajustes del menú

- Cuando el monitor esté conectado y encendido, pulse la rueda de control [6] para acceder a los ajustes del menú. Gire la rueda de control [6] hacia arriba o hacia abajo para cambiar entre las opciones del menú.
- Pulse la rueda de control [6] para acceder al submenú, y gire la rueda de control [6] para ajustar los valores. Para salir de los ajustes del menú, pulse el botón de encendido [8].

● Ajustes de imagen

- Brillo
- Nivel de negro
- Contraste
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio - relación de contraste dinámico)
- Nitidez

● Imagen

- Aspecto

● Temperatura de color

- Temp. color
- Rojo/Verde/Azul

● Configuración OSD

- Idioma
- OSD POS. H.
- OSD POS. V.
- OSD Temporizador
- Transparencia

● General

- Restablecer
- Apagado automático
- Modo HDCR

● Otros

- Fuente de señal
- Luz azul baja
- Volumen
- Silenciar
- FreeSync

● Resolución de problemas

● = Problema

○ = Solución

● = En la pantalla del monitor no aparece nada/está negra.

- = Pulse el botón de encendido para asegurarse de que el monitor esté encendido.
- = Asegúrese de que la alimentación eléctrica está conectada correctamente al monitor y a la fuente de alimentación.
- = Si utiliza un cable HDMI, asegúrese de que este enchufado al puerto correctamente.
- = Conecte el monitor a otro dispositivo.

● = La pantalla del monitor parpadea.

- = Compruebe si el cable de conexión entre el monitor y el dispositivo está conectado de forma segura.
- = Conéctelo a una fuente de alimentación mayor.
- = Ajuste la frecuencia de actualización a 60 Hz en el dispositivo.

● = No hay sonido cuando se utiliza el puerto de auriculares.

- = Asegúrese de que el conector está insertado completamente en el puerto de auriculares.
- = Asegúrese de que el monitor o la aplicación no estén silenciados.
- = Suba el volumen.

● Almacenamiento cuando el producto no está en uso

- Guarde el producto en un lugar seco y sin polvo, protegido de la luz solar directa.

● Limpieza y cuidado

- ¡Antes de limpiar el producto, apáguelo y desenchufe todos los conectores!
- No deben utilizarse productos de limpieza ácidos, abrasivos o disolventes, ya que se podrían dañar el producto.
- ¡Limpie el exterior del producto únicamente con un paño suave y seco!

- ❑ En caso de suciedad persistente, puede utilizarse un producto de limpieza suave.
- ❑ Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiar el producto y no utilice nunca líquidos corrosivos. Utilice un paño ligeramente humedecido y un producto de limpieza suave para eliminar la suciedad persistente.

● Desecho

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 530806_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Brugte advarsler og symboler	Side	67
Indledning	Side	67
Anvendelsesformål	Side	68
Bemærkning om varemærker	Side	68
Leveringsomfang	Side	68
Sikkerhedsbemærkninger	Side	68
Beskrivelse af delene	Side	69
Tekniske data	Side	69
Før brug	Side	69
Betjeningsknapper og tilslutninger	Side	69
Brug	Side	69
Tilslut og tænd	Side	69
Brug af det magnetiske beskyttelsesetui og stativet	Side	70
Visningsindstillinger	Side	70
Menuindstillinger	Side	70
Billedindstillinger	Side	70
Billede	Side	70
Farvetemperatur	Side	70
Indstillinger for skærmmenu	Side	70
Generelt	Side	71
Andet	Side	71
Fejlfinding	Side	71
Opbevaring, når produktet ikke bruges	Side	71
Rengøring og pleje af produktet	Side	71
Bortskaffelse	Side	71
Garanti	Side	72
Afvikling af garantisager	Side	72
Service	Side	72

Brugte advarsler og symboler

Følgende symboler bruges i denne brugsvejledning, på emballagen og på enheden:

	FARE! Dette symbol med ordet »FARE« angiver en fare med et højt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.		ADVARSEL! Dette symbol med ordet »ADVARSEL« angiver en fare med et medium risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.
	FORSIGTIG! Dette symbol med ordet »FORSIGTIG« angiver en fare med et lavt risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til mindre eller moderate personskader.		VIGTIGT! Dette symbol med signalordet »VIGTIGT« indikerer mulighed for skade på ejendom.
	BEMÆRK: Dette symbol med ordet »BEMÆRK« giver brugeren yderligere nyttige oplysninger.		Dette symbol betyder, at brugsvejledningerne skal overholdes, når produktet bruges.
	Jævnstrøm / Spænding	USB-C	Dette produkt har to USB-C-indgange.
	CE-mærket viser, at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver, der gælder for dette produkt.		USB er en forkortelse for Universal Serial Bus, som er en industristandard, der angiver de kabler, stik og kommunikationsprotokoller, der bruges i en bus til forbindelse, kommunikation og strømforsyning mellem computere og elektroniske enheder. Denne teknologi er udviklet af USB Implementers Forum, Inc.
	Sikkerhedsoplysninger Brugervejledning		

BÆRBAR 15,6"-SKÆRM

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 530806_2510.

● Anvendelsesformål

Denne bærbare skærm (herefter kaldet "produktet") er et IT-produkt. Produktet er kun til privat brug. Det må ikke bruges til industrielle eller erhvervsmæssige formål. Desuden må dette produkt ikke bruges i tropiske klimaer. Enhver anden brug anses for forkert brug. Ethvert krav som følge af forkert brug eller på grund af uautoriseret ændring af produktet, anses som værende uberettigede. Enhver sådan brug er på egen risiko.

● Bemærkning om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- TRONIC-varemærket og handelsnavnet tilhører deres respektive ejere.
- Alle andre navne og produkter er muligvis varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

● Leveringsomfang

- 1 x Bærbare 15,6"-skærm
- 1 x HDMI til mini-HDMI-kabel (1 meter)
- 1 x USB-C til USB-C-kabel (1 meter)
- 1 x USB-A til USB-C-kabel (1 meter)
- 1 x Skærmbeskytter
- 1 x Brugsvejledning



Sikkerhedsbemærkninger

Før produktet tages i brug, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsinstruktionerne og brugsvejledningerne! Hvis dette produkt gives videre til andre, skal alle dokumenterne følge med!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!

⚠ FARE! Dette udgør en fare for kvælning!

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Emballagen er ikke legetøj.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet vejledt i, hvordan apparatet bruges på en sikker måde og de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med dette produkt.

- Rengør og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet er ikke et værktøj.

⚠ FORSIGTIG!

- Produktet må ikke åbnes! Det har ingen indvendige dele, der kræver vedligeholdelse.
- Produktet skal repareres, hvis det på nogen måde beskadiges. De kan fx være, hvis kabinettet beskadiges, hvis væske eller genstande trænger ind i produktet, eller hvis produktet udsættes for regn eller fugt.
- Produktet skal også repareres, hvis det ikke virker ordentligt eller er blevet tabt. I sådanne tilfælde må produktet ikke bruges, før det er blevet undersøgt af autoriseret servicepersonale. Produktet må kun repareres af fagpersoner.

⚠ ADVARSEL! Sørg for at:

- Ingen direkte varmekilder (f.eks. opvarmning) påvirker produktet.
- Produktet ikke udsættes for skarpt kunstigt lys.
- Produktet aldrig nedsænkes i væske, og stil ikke beholdere fyldt med væske, f.eks. vaser eller drikkevarer, på eller i nærheden af produktet.
- Produktet bruges ikke i umiddelbar nærhed af magnetiske felter (f.eks. højttalere).
- Ingen fremmedlegemer trænger ind i produktet.
- Produktet aldrig udsættes for store stød eller vibrationer.
- Tilsluttede kabler altid trækkes på en måde, hvor ingen kan træde på eller snuble over dem. Der er risiko for personskader.
- Ingen genstande placeres på tilsluttede kabler, og at kabler aldrig trækkes over skarpe kanter, da dette kan beskadige dem.
- Produktet må ikke tildækkes under brug.

⚠ VIGTIGT! RISIKO FOR SKADER PÅ EJENDOM

- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan repareres af brugeren.
- Hold produktet væk fra fugt, dryp og vandstænk!
- Undgå at stille brændende stearinlys eller anden åben ild på eller ved siden af produktet.
- Kontroller altid produktet før hver brug! Hvis der opdages skader på produktet eller ladekablet, må produktet ikke længere bruges!
- Hvis du bemærker røg eller usædvanlig støj eller lugt, skal du straks slukke for produktet og trække USB-stikket ud.

- Pludselige temperaturændringer kan forårsage kondens i produktet. Hvis dette sker, skal du lade produktet akklimatisere sig et stykke tid, før det tages i brug igen, så du undgår kortslutninger!
- Produktet må ikke bruges i nærheden af varmekilder, som f.eks. radiatorer eller andre enheder, der afgiver varme!
- Produktet må ikke brændes eller udsættes for høje temperaturer.

● Beskrivelse af delene

- 1 Bærbar 15,6"-skærm
- 2 Mini HDMI-port
- 3 USB-C-port: Signalindgang og/eller strømindgang/udgang
- 4 USB-C-port: Kun strømindgang
- 5 3,5 mm hovedtelefonstik
- 6 Styrehjul
- 7 Strømindikator
- 8 Tænd/sluk-knap
- 9 Foldbart omslag/stativ
- 10 USB-A til USB-C-kabel
- 11 USB-C til USB-C-kabel
- 12 HDMI til mini-HDMI-kabel
- 13 Brugsvejledning

● Tekniske data

Opløsning: 1920 x 1080

Skærmtype: IPS

Opdaterings-
hastighed: 60 Hz

Kontrastforhold: 1000:1

Billedforhold: 16:9

Højttaler: 2 x 1 W

Strømforsyning: 5 V $\equiv$, 3 A

Nettovægt: uden beskyttelsesomslag: 0,8 kg
med beskyttelsesomslag: 1,1 kg

Mål: 357 x 224 x 11,6 mm

Specifikationer og designet kan ændres uden varsel.

● Før brug

- i Bemærk:** Alle delene skal pakkes ud, og emballagematerialet skal fjernes helt. Før brug, skal du sørge for at alle delene følger med og at de ikke har nogen skader!
- Hvis nogen dele mangler eller der opstår funktionsfejl eller andre fejl, skal du kontakte vores serviceafdeling enten via telefon eller e-mail.

● Betjeningsknapper og tilslutninger

- 2 Mini HDMI-port
- 3 USB-C-port: Signalindgang og/eller strømindgang/udgang
- 4 USB-C-port: Kun strømindgang
- 5 3,5 mm hovedtelefonstik
- 6 Styrehjul: Tryk på knappen for at åbne menuen og bekræfte et valg. Rul styrehjulet op og ned for at vælge menupunkterne eller justere værdierne.
- 7 Strømindikator: Lyset slukker, når skærmen afbrydes fra strømforsyningen. Lyset lyser rødt, når skærmen sluttes til strømforsyningen. Lyset lyser blå, når skærmen tages i brug. Lyset blinker blå, når signalet afbrydes.
- 8 Tænd/sluk-knap: Hold knappen nede for at tænde skærmen. Kold knappen nede igen for at slukke skærmen. Tryk for at lukke menuen/valget.

● Brug

● Tilslut og tænd

- Tilslut den ene ende af det medfølgende USB-kabel til USB-C-porten på skærmen, og den anden ende til en ekstern strømforsyning (medfølger ikke).
- Hvis skærmen er på standby, skal du holde tænd/sluk-knappen **8** nede for at tænde skærmen.

Mulighed 1 (se fig. B1), forbind skærmen og computer med det medfølgende USB-C til USB-C-kabel **11**. Sørg for at kablet sluttes til USB-C-porten **3**.

Mulighed 2 (se fig. B2), forbind skærmens USB-C-port **4** til en ekstern strømforsyning (medfølger ikke) med det medfølgende USB-A til USB-C-kabel **10**.

- Forbind skærmen og computeren med det medfølgende HDMI til mini-HDMI-kabel **12**.

Bemærk: HDMI-porten kan ikke bruges til opladning.

Bemærk: Ikke alle enheder med USB-C-port kan virke med skærmen. Se, om USB-C-porten på din enhed understøtter transmission af lyd- og billedsignaler.

Mulighed 3 (se fig. B3), forbind skærmens USB-C-port [4] til en ekstern strømforsyning (medfølger ikke) med USB-A til USB-C-kablet [10].

- Tilslut telefonen med det medfølgende USB-C til USB-C-kabel [11] eller det relevante kabel til din telefon. Sørg for at slutte den til USB-C-porten [3].

Bemærk: Brug venligst en ekstern strømforsyning på mindst 15 W (medfølger ikke).

Strømforsyning (PD) fra den eksterne strømforsyning understøttes med de rigtige USB-C-kabler og -enheder.

Hvis du vil oplade din computer eller mobiltelefon, når du bruger denne bærbare skærm på USB-C-funktionen. Vælg strømforsyning (PD) og brug et understøttet USB-C-kabel (medfølger ikke) og en ekstern strømforsyning (medfølger ikke). Strømforsyningen (PD) er begrænset til 60 W (20 V --- 3 A).

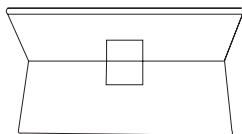
Denne funktion virker muligvis ikke ordentligt afhængigt af specifikationer på de tilsluttede enheder.

● Brug af det magnetiske beskyttelsesetui og stativet



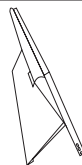
Brug som bærbar enhed - Set fra siden

- Foldet sammen.



Brug med stativ - Set bagfra

- Foldet sammen med stativet foldet ud.



Brug med stativ - Set fra siden

- Foldet sammen med stativet foldet ud.

● Visningsindstillinger

- Når du har tilsluttet skærmen til din computer, skal du vælge skærmopløsning/skærmindstillinger på din computer.
- Vælg den ønskede billedindstilling.

● Menuindstillinger

- Når skærmen er tilsluttet og tændt, skal du trykke på styrehjulet [6] for at åbne menuindstillingerne. Rul styrehjulet [6] op og ned for at skifte mellem menupunkterne.
- Tryk på styrehjulet [6] for at åbne undermenuen, og drej på styrehjulet [6] for at indstille værdierne. For at lukke menuindstillingerne skal du trykke på tænd/sluk-knappen [8].

● Billedindstillinger

- Lysstyrke
- Sort-niveau
- Kontrast
- Energisparing
- Dynamisk kontrastforhold (DCR)
- Skarphed

● Billede

- Billedforhold

● Farvetemperatur

- Farvetemp.
- Rød/Grøn/Blå

● Indstillinger for skærmmenu

- Sprog
- Skærmmenu vandret placering
- Skærmmenu lodret placering
- Skærmmenu-timer
- Gennemsigthed

● Generelt

- Nulstil
- Automatisk nedlukning
- HDCR-funktion

● Andet

- Signalkilde
- Lavt blåt lys
- Lydstyrke
- Lydløs
- FreeSync

● Fejlfinding

● = Problem

○ = Løsning

● = Skærmen viser ingenting/er sort.

- Tryk på tænd/sluk-knappen, så du er sikker på at skærmen er tændt.
- Sørg for, at strømforsyningen er sluttet ordentligt til skærmen og strømkilden.
- Hvis du bruger et HDMI-kabel, skal du sørge for, at det er sluttet ordentligt til stikket.
- Tilslut skærmen til en anden enhed.

● = Skærm flimrer.

- Se, om forbindelseskablet mellem skærmen og enheden er ordentligt tilsluttet.
- Tilslut til en større ekstern strømkilde.
- Sæt opdateringshastigheden på 60 Hz på din enhed.

● = Ingen lyd ved brug af hovedtelefonstikket.

- Sørg for, at stikket er sat helt i hovedtelefonstikket.
- Sørg for, at skærmen eller appen ikke er slået fra.
- Skru op for lyden.

● Opbevaring, når produktet ikke bruges

- Produktet skal opbevares et støvfrit sted, der er beskyttet mod direkte sollys.

● Rengøring og pleje af produktet

- Sluk produktet og afbryd alle stik før rengøring!
- Produktet må ikke rengøres med sure, slibende eller opløselige midler, da dette kan beskadige det permanent.

- Rengør kun produktets yderside med en blød og tør klud.
- Stridige skidt og pletter kan tørres af med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug kun en ren, tør klud til rengøring af produktet og brug aldrig ætsende væsker. Genstridigt snavs kan fjernes med en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel.

● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Points de collecte sur www.quefairedemondedechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 530806_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**



Service Danmark

Tel.: 32 71 00 05

E-Mail: owim@idl.dk



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	74
Introduzione	Pagina	74
Destinazione d'uso	Pagina	75
Informazioni sui marchi commerciali	Pagina	75
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	75
Avvertenze di sicurezza	Pagina	75
Descrizione dei componenti	Pagina	76
Specifiche tecniche	Pagina	76
Operazioni preliminari	Pagina	76
Controlli e connessioni	Pagina	76
Utilizzo	Pagina	76
Collegamento e accensione	Pagina	76
Utilizzo della custodia protettiva magnetica e del supporto	Pagina	77
Impostazioni di visualizzazione	Pagina	77
Menu delle impostazioni	Pagina	77
Immagine	Pagina	77
Proporzioni	Pagina	77
Temperatura di colore	Pagina	77
OSD	Pagina	78
Generali	Pagina	78
Altro	Pagina	78
Risoluzione dei problemi	Pagina	78
Conservazione	Pagina	78
Pulizia e manutenzione	Pagina	78
Smaltimento	Pagina	78
Garanzia	Pagina	79
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	79
Assistenza	Pagina	79

Avvertenze e simboli utilizzati

I simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.

	PERICOLO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "PERICOLO", segnala un rischio di elevata entità che, se non evitato, causa lesioni gravi o mortali.		AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVERTENZA", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, può causare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "ATTENZIONE", segnala un rischio di bassa entità che, se non evitato, può causare lesioni lievi o moderate		AVVISO! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVISO", segnala un potenziale rischio di danni materiali.
	NOTA – Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "NOTA", fornisce ulteriori informazioni utili.		Questo simbolo indica l'obbligo di rispettare istruzioni durante l'uso del prodotto.
	Tensione/corrente continua	USB-C	Questo prodotto è dotato di due porte di ingresso USB-C.
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.		USB, acronimo di Universal Serial Bus, è uno standard industriale che definisce le specifiche per cavi, connettori e protocolli per la connessione, la comunicazione e l'alimentazione tra computer e dispositivi elettronici. È attualmente sviluppato da USB Implementers Forum, Inc.
	Avvertenza di sicurezza Istruzione per l'uso		

MONITOR PORTATILE DA 15,6"

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 530806_2510.

● Destinazione d'uso

Questo monitor portatile (di seguito denominato "prodotto") è un dispositivo informatico. Il prodotto è destinato al solo uso privato e non deve essere usato per scopi industriali o commerciali. Il prodotto non deve essere usato in climi tropicali. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. Eventuali danni causati da un uso improprio o modifiche non autorizzate non sono coperti dalla garanzia. I rischi connessi a tali utilizzi ricadono sull'utente.

● Informazioni sui marchi commerciali

- USB® è un marchio commerciale registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio commerciale e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- Eventuali altri marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

● Contenuto dell'imballaggio

- 1x Monitor portatile da 15,6"
- 1x Cavo da HDMI a Mini HDMI (1 metro)
- 1x Cavo da USB-C a USB-C (1 metro)
- 1x Cavo da USB-A a USB-C (1 metro)
- 1x Protezione per schermo
- 1x Manuale di istruzioni



Avvertenze di sicurezza

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare tutta la documentazione.

AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

PERICOLO! Rischio di soffocamento!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio presentano il rischio di soffocamento. I bambini tendono a sottovalutare i pericoli. I materiali di imballaggio non sono un giocattolo.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se

comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE!

- Non tentare di aprire il prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Il prodotto deve essere riparato se ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio è stato esposto a pioggia o umidità, liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno o l'involucro è danneggiato.
- Il prodotto deve essere riparato se presenta malfunzionamenti o ha subito cadute. In tal caso, non usare il prodotto finché non è stato riparato da un tecnico qualificato. Il prodotto deve essere riparato da un tecnico qualificato.

AVVERTENZA! Rispettare le seguenti istruzioni.

- Tenere il prodotto al riparo da fonti di calore diretto (come apparecchi di riscaldamento).
- Non esporre il prodotto a fonti di luce artificiale intensa.
- Non immergere il prodotto in alcun liquido; non posizionare contenitori d'acqua, ad esempio vasi o bevande, sopra o in prossimità del prodotto.
- Non usare il prodotto nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad esempio altoparlanti).
- Impedire l'ingresso di oggetti estranei nel prodotto.
- Non sottoporre il prodotto a vibrazioni o urti eccessivi.
- Disporre i cavi di collegamento in modo tale che non possano essere calpestati o causare inciampamenti per evitare il rischio di lesioni.
- Non posizionare alcun oggetto sui cavi di collegamento e assicurarsi che non siano contatto con bordi affilati per evitare che subiscano danni.
- Non coprire il prodotto durante l'uso.

AVVISO! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di umidità, gocce e schizzi d'acqua.
- Non posizionare candele accese o altre fiamme nude sopra o in prossimità del prodotto.
- Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo. Se il prodotto o il cavo di ricarica sono danneggiati, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.

- Se il prodotto emette fumo o rumori o odori anomali, spegnerlo immediatamente e scollegare il connettore USB.
- Brusche variazioni di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto. Per evitare il rischio di corto circuito, attendere che il prodotto raggiunga la temperatura ambientale prima di usarlo nuovamente.
- Non usare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri apparecchi che emettono calore.
- Non bruciare il prodotto e non esporlo ad alte temperature.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Monitor portatile da 15,6"
- 2 Porta Mini HDMI
- 3 Porta USB-C – Segnale in entrata e/o alimentazione in entrata/uscita
- 4 Porta USB-C – Solo alimentazione in ingresso
- 5 Presa per cuffie 3,5 mm
- 6 Rotella di controllo
- 7 Indicatore di stato
- 8 Pulsante di accensione
- 9 Custodia/supporto pieghevole
- 10 Cavo da USB-A a USB-C
- 11 Cavo da USB-C a USB-C
- 12 Cavo da HDMI a Mini HDMI
- 13 Manuale di istruzioni

● **Specifiche tecniche**

Risoluzione: 1920 x 1080

Tipo di pannello: IPS

Frequenza di
aggiornamento: 60 Hz

Rapporto di
contrasto: 1000:1

Rapporto di
aspetto: 16:9

Altoparlante: 2x 1 W

Alimentazione: 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Peso netto: Senza custodia protettiva: 0,8 kg
Con custodia protettiva: 1,1 kg

Dimensioni: 357 x 224 x 11,6 mm

Le specifiche e il design possono subire modifiche senza preavviso.

● **Operazioni preliminari**

i Nota – Estrarre tutti i componenti dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Prima dell'uso, verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.

- In caso di componenti assenti o danneggiati o altri difetti, contattare il centro di assistenza telefonicamente o via e-mail.

● **Controlli e connessioni**

- 2 Porta Mini HDMI
- 3 Porta USB-C – Segnale in entrata e/o alimentazione in entrata/uscita
- 4 Porta USB-C – Solo alimentazione in ingresso
- 5 Presa per cuffie 3,5 mm
- 6 Rotella di controllo – Premere la rotella per visualizzare il menu o confermare la selezione. Ruotare la rotella verso l'alto o verso il basso per selezionare l'opzione del menu o regolare il valore.
- 7 Indicatore di stato – L'indicatore è spento quando il monitor è scollegato dalla fonte di alimentazione. L'indicatore è acceso di rosso quando il monitor è collegato alla fonte di alimentazione. L'indicatore è acceso di blu quando il monitor è in funzione. Lampeggia di blu in assenza di segnale.
- 8 Pulsante di accensione – Tenerlo premuto per accendere il monitor. Tenerlo nuovamente premuto per spegnere il monitor. Premerlo per uscire dal menu o annullare la selezione.

● **Utilizzo**

● **Collegamento e accensione**

- Collegare un'estremità del cavo USB incluso alla porta USB-C del monitor e l'altra estremità a una fonte di alimentazione esterna (non inclusa).
- Se il monitor è in standby, tenere premuto il pulsante di accensione **8** per accenderlo.

Opzione 1 (Fig. B1) – Collegare il monitor e il computer fisso/portatile con il cavo da USB-C a USB-C **11** fornito. Assicurarsi di collegarlo alla porta USB-C **3**.

Opzione 2 (Fig. B2) – Collegare il monitor a una fonte di alimentazione esterna (non inclusa) con il cavo da USB-A a USB-C **10** e la porta USB-C **4**.

- Collegare il monitor al computer fisso/portatile con il cavo da HDMI a Mini HDMI [12] fornito.

i Nota – La porta HDMI non può essere usata per la ricarica.

i Nota – Non tutti i dispositivi dotati di porta USB-C sono compatibili con il monitor. Verificare che la porta USB-C del proprio dispositivo supporti la trasmissione di segnali audio e video.

Opzione 3 (Fig. B3) – Collegare il monitor a una fonte di alimentazione esterna (non inclusa) con il cavo da USB-A a USB-C [10] e la porta USB-C [4].

- Collegare lo smartphone con il cavo da USB-C a USB-C [11] fornito o un cavo adatto allo smartphone. Assicurarsi di collegarlo alla porta USB-C [3].

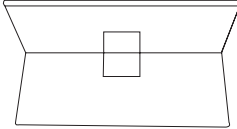
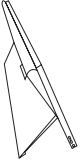
i Nota – Usare una fonte di alimentazione esterna di potenza superiore a 15 W (non inclusa).

La modalità di ricarica PD (Power Delivery) dalla fonte di alimentazione esterna è supportata solo usando i cavi USB-C corretti e i dispositivi compatibili.

Per ricaricare un computer o uno smartphone durante l'uso del monitor portatile tramite porta USB-C, Selezionare la modalità di ricarica PD (Power Delivery) e usare un cavo USB-C supportato (non incluso) e una fonte di alimentazione esterna supportata (non inclusa). La ricarica PD è limitata a un massimo di 60 W (20 V $\equiv$ 3 A).

Questa funzione potrebbe non funzionare correttamente in base alle specifiche del dispositivo collegato.

● Utilizzo della custodia protettiva magnetica e del supporto

 Modalità portatile – Vista laterale ■ Ripiegata.	 Modalità supporto – Vista posteriore ■ Ripiegata con il supporto esteso.	 Modalità supporto – Vista laterale ■ Ripiegata con il supporto esteso.
--	--	--

● Impostazioni di visualizzazione

- Dopo aver collegato il monitor al computer fisso/portatile, impostare le impostazioni di risoluzione/visualizzazione sul computer.
- Selezionare la modalità di visualizzazione desiderata.

● Menu delle impostazioni

- Quando il monitor è collegato all'alimentazione e acceso, premere la rotella [6] per accedere al menu delle impostazioni. Ruotare la rotella [6] verso l'alto o verso il basso per selezionare le opzioni del menu.
- Premere la rotella [6] per accedere al sottomenu e ruotare la rotella [6] per regolare i valori. Per uscire dal menu delle impostazioni, premere il pulsante di accensione [8].

● Immagine

- Luminosità
- Livello di nero
- Contrasto
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio)
- Nitidezza

● Proporzioni

- Aspetto

● Temperatura di colore

- Temp. di colore
- Rosso/Verde/Blu

● **OSD**

- Lingua
- Pos. H. OSD
- Pos. V. OSD
- Timer OSD
- Trasparenza

● **Generali**

- Ripristino
- Spegnimento automatico
- Modalità HDCR

● **Altro**

- Sorgente segnale
- Luce blu ridotta
- Volume
- Mute
- FreeSync

● **Risoluzione dei problemi**

● = **Problema**

○ = **Soluzione**

● = **Lo schermo del monitor è nero. / Sullo schermo non appare nulla.**

- = Premere il pulsante di accensione per assicurarsi che il monitor sia acceso.
- = Assicurarsi che il monitor sia collegato alla fonte di alimentazione e che la fonte di alimentazione sia funzionante.
- = Se si utilizza un cavo HDMI, assicurarsi che sia collegato saldamente alla porta.
- = Collegare il monitor a un altro dispositivo.

● = **Lo schermo del monitor sfarfalla.**

- = Assicurarsi che il cavo di collegamento tra il monitor e il dispositivo sia collegato saldamente.
- = Collegare il monitor a una fonte di alimentazione esterna più potente.
- = Impostare la frequenza di aggiornamento su 60 Hz sul dispositivo.

● = **Nessun suono durante l'uso della presa per cuffie.**

- = Assicurarsi che il connettore sia inserito completamente nella presa per cuffie.
- = Assicurarsi che l'audio del monitor o del dispositivo non siano disattivati.
- = Aumentare il volume.

● **Conservazione**

- Riporre il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.

● **Pulizia e manutenzione**

- Prima di pulire il prodotto, spegnerlo e scollegare tutti i cavi.
- Per evitare di danneggiare il prodotto, non usare detergenti acidi, abrasivi o a base di solventi.
- Pulire esclusivamente le superfici esterne del prodotto con un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco persistente, è possibile usare un detergente delicato.
- Usare esclusivamente un panno asciutto e pulito per pulire il prodotto; non usare liquidi corrosivi. Usare un panno leggermente umido e un detergente delicato per rimuovere lo sporco persistente.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 530806_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it



Használt figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	81
Bevezető	Oldal	81
Rendeltetésszerű használat	Oldal	82
Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés	Oldal	82
Szállítás terjedelme	Oldal	82
Biztonsági figyelmeztetések	Oldal	82
A készülék leírása	Oldal	83
Műszaki adatok	Oldal	83
Használatbavétel előtt	Oldal	83
Vezérlők és csatlakozások	Oldal	83
Működtetés	Oldal	84
Csatlakoztatás és bekapcsolás	Oldal	84
A mágneses védőtok és a támasz használata	Oldal	84
Kijelző mód beállítások	Oldal	84
Menübeállítások	Oldal	84
Képbeállítások	Oldal	85
Kép	Oldal	85
Szín hőmérséklet	Oldal	85
OSD beállítás	Oldal	85
Általános tudnivalók	Oldal	85
Egyéb	Oldal	85
Hibaelhárítás	Oldal	85
Tárolás használaton kívül	Oldal	85
Tisztítás és ápolás	Oldal	85
Megsemmisítés	Oldal	86
Garancia	Oldal	86
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	87
Szerviz	Oldal	87

Használt figyelmeztetések és szimbólumok

A látható szimbólumok a használati utasításban, a csomagoláson és az egységen használatosak.

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval olyan magas kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.		FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELEMEZTETÉS” figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval olyan alacsony kockázatú veszélyre utal, amely enyhe vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülik el.		FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” figyelmeztető szóval kiegészítő hasznos információkat ad.		Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék használata során be kell tartani a használati útmutatót.
	Egyenáram/feszültség	USB-C	Ez a termék két USB-C bemeneti porttal rendelkezik.
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.		Az USB, amely a Universal Serial Bus (univerzális soros adatbusz) rövidítése, olyan iparági szabvány, amely meghatározza a buszban használt kábeleket, csatlakozókat és kommunikációs protokollokat a számítógépek és az elektronikus eszközök közötti csatlakozáshoz, kommunikációhoz és tápellátáshoz. Az USB Implementers Forum, Inc. fejlesztette ki.
	Biztonsági információk Használati útmutató		

HORDOZHATÓ 15,6"-OS MONITOR

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 530806_2510 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a hordozható monitor (a továbbiakban: „termék”) egy információtechnológiai eszköz. A termék csak magáncélra használható, ipari vagy kereskedelmi használatra nem. Továbbá ez a termék nem használható trópusi éghajlaton. Minden egyéb jellegű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A garancia nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy jogosulatlan módosításából eredő hibákra vonatkozó igényekre. Az ilyen jellegű használatért Ön a felelős.

● Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A TRONIC a tulajdonosai kereskedelmi védjegyei vagy elnevezései.
- Minden más név és termék a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

● Szállítás terjedelme

- 1 x Hordozható 15,6"-os monitor
- 1 x HDMI – mini-HDMI kábel (1 m)
- 1 x USB-C – USB-C kábel (1 m)
- 1 x USB-A – USB-C kábel (1 m)
- 1 x Képernyővédő
- 1 x Útmutató



Biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági utasítást és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!

⚠ VESZÉLY! Fulladásveszély!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. Ez a csomagolóanyag nem játék.

- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ez a termék nem játék.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne próbálja meg kinyitni a termékeket! Nincsenek karbantartást igénylő belső alkatrészek.
- Meg kell javítani a terméket, ha bármilyen módon megsérült, például ha a burkolat sérült, ha folyadék vagy tárgyak kerültek a termékbe, vagy ha a termék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve.
- Ha a termék nem működik megfelelően, vagy leesett, akkor meg kell javítani. Ilyen esetekben a terméket csak akkor szabad használni, ha a felhatalmazott szakember ellenőrizte. A terméket csak képzett szakemberrel javíttassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A következőket biztosítsa:

- közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne befolyásolja a terméket.
- A terméket ne érje erős mesterséges fény.
- A terméket soha ne merítse folyadékba; ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, például vázát vagy italt a termékre vagy a közelébe.
- Ne használja a terméket mágneses terek (pl. hangszórók) közvetlen közelében.
- Idegen tárgyak nem hatoljanak be a termékbe.
- Soha ne tegye ki a terméket túlzott ütésnek vagy rezgésnek.
- A csatlakoztatott kábeleket mindig úgy kell lefektetni, hogy senki ne léphessen rájuk, vagy ne tudjon megbotlani bennük. Sérülésveszély áll fenn.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a csatlakoztatott kábelre, és ne vezesse át a kábeleket éles széleken, különben megsérülhetnek.
- A terméket használat közben nem szabad letakarni.

⚠ FIGYELEM! VAGYONI KÁR VESZÉLYE

- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni.
- Tartsa távol a terméket nedvességtől, csepegő és fröccsenő víztől!
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termékre, vagy a termék mellé.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket! Ha a készülék vagy a töltőkábel bármilyen sérülését észleli, akkor ne használja tovább!
- Ha füstöt vagy szokatlan zajokat észlel, azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB csatlakozót.
- A hirtelen hőmérséklet-változás kondenzációt okozhat a termékben. Ebben az esetben hagyja a terméket egy ideig akklimatizálódni, mielőtt újra használná, hogy megakadályozza a rövidzárlatot!
- Ne használja a terméket hőforrások közelében, pl. radiátorok vagy egyéb hőkibocsátó eszközök közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.

● A készülék leírása

- 1 Hordozható 15,6"-os monitor
- 2 Mini HDMI port
- 3 USB-C port: Bemeneti jel és/vagy bemeneti/kimeneti teljesítmény
- 4 USB-C port: Csak bemeneti teljesítmény
- 5 3,5 mm fejhallgató jack
- 6 Szabályozókerék
- 7 Működési jelzőlámpa
- 8 Főkapcsoló gomb
- 9 Összecsukható tok/támasz
- 10 USB-A - USB-C kábel
- 11 USB-C - USB-C kábel
- 12 HDMI - mini HDMI kábel
- 13 Kézi

● Műszaki adatok

Felbontás:	1920 x 1080
Panel típusa:	IPS
Frissítési gyakoriság:	60 Hz
Kontrasztarány:	1000:1
Képméretarány:	16:9
Hangszóró:	2 x 1 W
Tápellátás:	5 V  , 3 A
Nettó súly:	védőtok nélkül 0,8 kg védőtokkal 1,1 kg
Méretek:	357 x 224 x 11,6 mm

A specifikáció és a design értesítés nélkül módosítható.

● Használatbavétel előtt

- i Megjegyzés:** Minden alkatrészt ki kell csomagolni, és a csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani. Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes és sértetlen-e!
- ☐ Amennyiben működési hiba, más meghibásodás lép fel, vagy hiányoznak alkatrészecskék, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal a felsorolt telefonszámon vagy e- posta címen.

● Vezérlők és csatlakozások

- 2 Mini HDMI port
- 3 USB-C port: Bemeneti jel és/vagy bemeneti/kimeneti teljesítmény
- 4 USB-C port: Csak bemeneti teljesítmény
- 5 3,5 mm fejhallgató jack
- 6 Szabályozókerék: Nyomja meg a gombot a menü megjelenítéséhez, vagy a kiválasztás megerősítéséhez. A menüopció kiválasztásához vagy az érték beállításához görgesse a szabályozókeréket felfelé/lefelé.
- 7 Működési jelzőlámpa: A világítás kikapcsol, amikor a monitor le van választva a hálózati aljzatról. A jelzőlámpa pirosan világít, ha a monitor csatlakoztatva van a tápellátáshoz. A jelzőlámpa kéken világít, amikor a monitor működik. A jelzőlámpa kéken villog, ha a jel nincs csatlakoztatva.

- 8 Főkapcsoló gomb: Nyomja meg, és tartsa lenyomva a monitor bekapcsolásához. Nyomja meg és még egyszer tartsa lenyomva a monitor kikapcsolásához. Nyomja meg a gombot a menüből/kiválasztásból való kilépéshez.

● Működtetés

● Csatlakoztatás és bekapcsolás

- Az áramellátáshoz csatlakoztassa a mellékelt USB kábelt a monitor USB-C portjához, a másik végét pedig egy külső tápegységhez (nem tartozék).
- Ha a monitor készenléti üzemmódban van, a monitor bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsoló gombot 8.

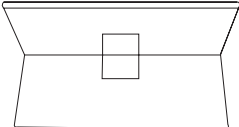
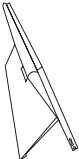
1. opció (lásd B1 ábra), csatlakoztassa a monitort és a számítógépet/laptopot a mellékelt USB-C – USB-C kábelrel 11. Ellenőrizze, hogy csatlakozik-e az USB-C porthoz 3.

2. opció (lásd B2 ábra), csatlakoztassa a monitort egy külső tápegységhez (nem tartozék) a mellékelt USB-A – USB-C kábelrel 10, USB-C porttal 4.

- Csatlakoztassa a monitort és a számítógépet/laptopot a mellékelt HDMI – mini HDMI kábelrel 12.

i **Megjegyzés:** a HDMI port nem használható töltéshez.

● A mágneses védőtok és a támasz használata

 Hordozható mód – oldalnézet ■ Összehajtv.	 Kitámasztott mód – hátulnézet ■ Összehajtv, kihajtott támasszal.	 Kitámasztott mód – oldalnézet ■ Összehajtv, kihajtott támasszal.
--	---	---

● Kijelző mód beállítások

- Miután a monitort a számítógéphez/laphoz csatlakoztatta, válassza ki a számítógép/laptop képernyőfelbontását/megjelenítési beállításait.
- Válassza ki a kívánt megjelenítési módot.

i **Megjegyzés:** Nem minden USB-C porttal rendelkező eszköz működik a monitorral. Ellenőrizze, hogy a készülék USB-C portja támogatja-e az audio és vizuális jelátvitelt.

3. opció (lásd B3 ábra), csatlakoztassa a monitort egy külső tápegységhez (nem tartozék) egy USB-A – USB-C kábelrel 10 USB-C porttal 4.

- Csatlakoztassa a telefont a mellékelt USB-C – USB-C kábelrel 11 vagy a telefonhoz tartozó kábelrel. Ellenőrizze, hogy csatlakozik-e az USB-C porthoz 3.

i **Megjegyzés:** Kérjük, 15 W-nál nagyobb külső tápegységet (nem tartozék) használjon.

A külső tápegységből származó PD (Power Delivery) funkciót a megfelelő USB-C kábelek és eszközök támogatják.

Ha a hordozható monitor USB-C módban történő használata közben tölteni szeretné a számítógépet vagy a mobiltelefont. Válassza a PD (Power Delivery) lehetőséget, és használjon támogatott USB-C kábelt (nem tartozék) és külső tápegységet (nem tartozék). A PD maximum 60 W-ra (20 V — 3 A) korlátozott.

Előfordulhat, hogy ez a funkció a csatlakoztatott eszköz specifikációjától függően nem működik megfelelően.

● Menübeállítások

- Ha a monitor csatlakoztatva van és be van kapcsolva, nyomja meg a szabályozókereket 6 a menübeállítások megnyitásához. A menü opciók közötti váltáshoz forgassa a szabályozókereket 6 felfelé/lefelé.

- Nyomja meg a szabályozókereket **[6]** az almenübe való belépéshez, majd forgassa el a szabályozókereket **[6]** az értékek beállításához. A menübeállításokból való kilépéshez nyomja meg a főkapcsoló gombot **[8]**.

● Képbeállítások

- Fényerő
- Feketeségi szint
- Kontraszt
- ECO
- DCR (Dynamic Contrast Ratio – dinamikus kontrasztarány)
- Élesség

● Kép

- Nézőpont

● Szín hőmérséklet

- Színhőm.
- piros/zöld/kék

● OSD beállítás

- Nyelv
- OSD H.POS
- OSD V.POS
- OSD időzítő
- Átlátszóság

● Általános tudnivalók

- Visszaállítás
- Automatikus kikapcsolás
- HDCR üzemmód

● Egyéb

- Jelforrás
- Alacsony kék fény
- Hangerő
- Némítás
- FreeSync

● Hibaelhárítás

● = Probléma

○ = Megoldás

● = A monitor képernyője nem mutat semmit/fekete.

- = Nyomja meg a főkapcsoló gombot, hogy ellenőrizze, a monitor be van-e kapcsolva.
- = Ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően van-e csatlakoztatva a monitorhoz és az áramforráshoz.
- = HDMI kábel használata esetén ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a porthoz.
- = Csatlakoztassa a monitort egy másik készülékhez.

● = A monitor képernyője villog.

- = Ellenőrizze, hogy a monitor és az eszköz közötti csatlakozókábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
- = Csatlakoztassa nagyobb külső áramforráshoz.
- = Állítsa a frissítési gyakoriságot 60 Hz-re a készüléken.

● = Nincs hang fejhallgató port használatakor.

- = Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó teljesen be van-e dugva a fejhallgató portba.
- = Ellenőrizze, hogy a monitor vagy az alkalmazás nincs-e lenémítva.
- = Kapcsolja fel a hangerőt.

● Tárolás használaton kívül

- A terméket száraz, pormentes helyen, közvetlen napfénytől védve tárolja.

● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás és ápolás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az összes csatlakozót!
- Nem szabad savas, súroló hatású vagy oldószeres tisztítószeret használni, különben a termék megsérülhet.
- Csak egy puha nedves törlőkendővel tisztítsa meg a készülék külső részét!
- Tartós szennyeződés esetén kímélő tisztítószer használható.

- A termék tisztításához kizárólag tiszta, száraz törlkendő használjon, és soha ne használjon maró hatású folyadékokat. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon enyhén megnedvesített törlkendőt és enyhe tisztítószer.

● **Megsemmisítés**

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



Points de collecte sur www.quefaire-demmesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 530806_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Avisos e símbolos utilizados	Página	89
Introdução	Página	89
Utilização prevista	Página	90
Avisos de marca comercial	Página	90
Âmbito de entrega	Página	90
Avisos de segurança	Página	90
Descrição das peças	Página	91
Características técnicas	Página	91
Antes da utilização	Página	91
Controlos e conexões	Página	91
Funcionamento	Página	92
Ligar à alimentação e colocar em funcionamento	Página	92
Utilização da capa protetora magnética e suporte	Página	92
Definições do modo de visualização	Página	93
Definições do menu	Página	93
Definições de imagem	Página	93
Imagem	Página	93
Temperatura da cor	Página	93
Definições OSD	Página	93
Geral	Página	93
Outros	Página	93
Resolução de problemas	Página	93
Armazenamento quando não for utilizado	Página	93
Limpeza e cuidados	Página	94
Eliminação	Página	94
Garantia	Página	94
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página	95
Assistência Técnica	Página	95

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e na unidade.

	PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.		AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.
	CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.		ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica possíveis danos patrimoniais.
	NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização “NOTA” fornece informação adicional útil.		Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta quando utilizar o produto.
	Corrente direta/voltagem	USB-C	Este produto vem equipado com duas portas de entrada USB-C.
	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.		USB, sigla para “Universal Serial Bus”, é uma norma da indústria que define os cabos, conectores e protocolos de comunicação usados num bus para ligação, comunicação e alimentação entre computadores e dispositivos eletrónicos. É atualmente desenvolvido pela USB Implementers Forum, Inc.
	Informação de segurança Instruções de utilização		

MONITOR PORTÁTIL DE 15,6 POLEGADAS

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.



Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 530806_2510.

● Utilização prevista

Este monitor portátil (doravante designado de “produto”) é um dispositivo de tecnologias de informação. Este produto só pode ser usado de forma privada e não com intuítos industriais ou comerciais. Além disso, este produto não pode ser usado em climas tropicais. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Quaisquer queixas resultantes de uma utilização inadequada ou devido a modificações sem autorização do produto anulam a garantia. Efetue esse tipo de utilização por sua conta e risco.

● Avisos de marca comercial

- USB® é uma marca registada da USB Implementers Forum, Inc.
- A marca comercial TRONIC e nome comercial são propriedade dos respetivos proprietários.
- Quaisquer outros nomes e produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respetivos proprietários.

● Âmbito de entrega

- 1 Monitor portátil de 15,6 polegadas
- 1 Cabo HDMI para mini-HDMI (1 m)
- 1 Cabo USB-C para USB-C (1 m)
- 1 Cabo USB-A para USB-C (1 m)
- 1 Protetor de ecrã
- 1 Manual



Avisos de segurança

Antes de usar o produto, familiarize-se com todas as instruções de segurança e instruções de utilização! Quando entregar este produto a outras pessoas, entregue também todos os documentos!

AVISO! PERIGO DE MORTE E RISCO DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS PEQUENAS!

PERIGO! Existe o perigo de sufocação!

- Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento constitui um perigo de sufocação. As crianças não se costumam preocupar com os perigos. O material de empacotamento não é um brinquedo.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- O produto não é um brinquedo.

CUIDADO!

- Não tente abrir o produto! Ele não tem peças no interior que necessitem de manutenção.
- É necessário reparar o produto se ele tiver sido danificado de algum modo, por exemplo, se a estrutura estiver danificada, se tiverem entrado líquidos ou objetos no produto, ou se o produto tiver sido exposto à chuva ou humidade.
- Os trabalhos de reparação também são necessários se o produto não funcionar corretamente ou se o deixar cair. Nestes casos, o produto não deverá ser usado até ser inspecionado por um centro de reparação autorizado. O produto só deverá ser reparado por pessoal qualificado.

AVISO! Certifique-se de que:

- Nenhuma fonte de calor direto (como o aquecimento) pode afetar o produto.
- O produto não é exposto a luz artificial muito forte.
- O produto nunca deverá ser colocado dentro de líquidos (não coloque quaisquer artigos com água, como vasos ou bebidas, em cima ou perto do produto).
- O produto não deve ser usado perto de campos magnéticos (como colunas de som).
- Não permita que objetos estranhos entrem no produto.
- O produto nunca deverá ser exposto a choques ou vibrações excessivas.
- Os fios ou cabos ligados são sempre dispostos de forma a que ninguém os pise nem tropece neles. Existe o risco de ferimentos.

- Não coloque objetos em cima de um fio ou cabo ligado, e não deixe o fio em cima de extremidades afiadas, pois este pode ficar danificado.
- O produto não pode ser coberto durante a utilização.

⚠️ ATENÇÃO! RISCO DE DANOS PATRIMONIAIS

- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Mantenha o produto afastado da humidade, pingos e salpicos!
- Não coloque velas acesas nem outras fontes de chamas sem proteção em cima ou perto do produto.
- Verifique o produto antes de cada utilização. Pare de usar se encontrar quaisquer danos no produto ou no cabo de carregamento!
- Se reparar em fumo ou um ruído ou odor pouco habituais, desligue imediatamente o produto e retire a ficha USB.
- Alterações repentinas na temperatura podem causar condensação dentro do produto. Neste caso, deixe o produto aclimatizar-se durante algum tempo antes de o voltar a usar, para evitar um curto-circuito.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, como radiadores ou outros dispositivos que emitam calor.
- Não atire o produto para o fogo e não o exponha a temperaturas elevadas.

● Descrição das peças

- 1 Monitor portátil de 15,6 polegadas
- 2 Porta mini HDMI
- 3 Porta USB-C: Entrada do sinal e/ou entrada/saída de alimentação
- 4 Porta USB-C: Apenas entrada de alimentação
- 5 Entrada para headphones de 3,5 mm
- 6 Disco de controlo
- 7 Indicador da energia
- 8 Botão da alimentação
- 9 Capa/suporte desdobrável
- 10 Cabo USB-A para USB-C
- 11 Cabo USB-C para USB-C
- 12 Cabo HDMI para mini HDMI
- 13 Manual

● Características técnicas

Resolução:	1920 x 1080
Tipo de painel:	IPS
Taxa de atualização:	60Hz
Contraste:	1000:1
Formato:	16:9
Altifalante:	2 x 1W
Alimentação:	5V  , 3 A
Peso líquido:	Sem capa de proteção: 0,8 kg Com capa de proteção: 1,1 kg
Dimensões:	357 x 224 x 11,6 mm

As especificações e design podem ser alterados sem aviso prévio.

● Antes da utilização

- i Nota:** Retire todas as peças da embalagem e retire por completo todo o material de empacotamento. Antes da utilização, certifique-se de que tem todo o conteúdo da embalagem e que este não se encontra danificado!
- ☐ Caso ocorram erros funcionais, peças em falta ou defeitos, contacte o departamento de reparação indicado, por telefone ou e-mail.

● Controlos e conexões

- 2 Porta mini HDMI
- 3 Porta USB-C: Entrada do sinal e/ou entrada/saída de alimentação
- 4 Porta USB-C: Apenas entrada de alimentação
- 5 Entrada para headphones de 3,5 mm
- 6 Disco de controlo: Prima o botão para visualizar o menu ou confirmar a sua escolha. Rode o disco de controlo para cima ou para baixo para selecionar a opção do menu ou ajustar o valor.
- 7 Indicador da energia: A luz desliga-se quando o monitor for desligado da fonte de alimentação. A luz fica vermelha quando o monitor for ligado à fonte de alimentação. A luz fica azul quando o monitor estiver a funcionar. A luz pisca a azul quando o sinal estiver desligado.

- 8** Botão da alimentação: Prima e mantenha premido para ligar o monitor. Prima e mantenha premido de novo para desligar o monitor. Prima para sair do menu/seleção.

● Funcionamento

● Ligar à alimentação e colocar em funcionamento

- Ligue e coloque em funcionamento através do cabo USB fornecido, ligando-o à porta USB-C do monitor e a uma fonte de alimentação externa (não fornecida).
- Se o monitor estiver no modo inativo, prima e mantenha premido o botão da alimentação **8** para ligar o monitor.

Opção 1 (consulte a Imagem B1), ligue o monitor e PC/computador portátil através do cabo USB-C para USB-C **11** fornecido. Certifique-se de que liga à porta USB-C **3**.

Opção 2 (consulte a Imagem B2), ligue o monitor à unidade de alimentação externa (não incluída) através do cabo USB-A para USB-C **10** com a porta USB-C **4**.

- Ligue o monitor ao PC/computador portátil através do cabo HDMI para Mini HDMI **12** fornecido.

i Nota: A porta HDMI não pode ser utilizada para carregamento.

i Nota: Nem todos os dispositivos com porta USB-C são compatíveis com o monitor. Verifique se a porta USB-C do seu dispositivo suporta transmissão de sinais de áudio e vídeo.

Opção 3 (consulte a Imagem B3), ligue o monitor à unidade de alimentação externa (não incluída) através do cabo USB-A para USB-C **10** com a porta USB-C **4**.

- Ligue o telemóvel através do cabo USB-C para USB-C **11** fornecido ou através do cabo adequado ao seu telemóvel. Certifique-se de que liga na porta USB-C **3**.

i Nota: Utilize uma fonte de alimentação externa superior a 15 W (não incluída).

PD (Power Delivery) da fonte de alimentação externa é suportado com os cabos USB-C e dispositivos adequados.

Se pretender carregar o computador ou o telemóvel enquanto utiliza este monitor portátil no modo USB-C, selecione PD (Power Delivery) e use um cabo USB-C compatível (não incluído) e uma fonte de alimentação externa (não incluída). PD será limitado a um máximo de 60 W (20 V === 3 A).

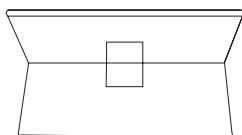
Esta funcionalidade pode não funcionar corretamente, dependendo das especificações do dispositivo conectado.

● Utilização da capa protetora magnética e suporte



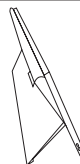
Modo portátil - Vista lateral

- Dobrada para trás.



Modo de suporte - Vista traseira

- Dobrada para trás com o suporte aberto.



Modo de suporte - Vista lateral

- Dobrada para trás com o suporte aberto.

● Definições do modo de visualização

- Depois de ligar o monitor ao PC/computador portátil, selecione a resolução do ecrã/definições de visualização no PC/computador portátil.
- Escolha o modo de visualização desejado.

● Definições do menu

- Com o monitor ligado e a funcionar, prima o disco de controlo [6] para aceder às definições do menu. Rode o disco de controlo [6] para cima/para baixo para alternar entre as opções do menu.
- Prima o disco de controlo [6] para entrar no submenu e rode-o para ajustar os valores. Para sair das definições do menu, prima o botão da alimentação [8].

● Definições de imagem

- Luminosidade
- Nível de preto
- Contraste
- ECO
- DCR (Rácio de contraste dinâmico)
- Nitidez

● Imagem

- Formato

● Temperatura da cor

- Temp. da cor
- Vermelho / Verde / Azul

● Definições OSD

- Língua
- POS. H. OSD
- POS. V. OSD
- Temporizador OSD
- Transparência

● Geral

- Reiniciar
- Desligar automaticamente
- Modo HDCR

● Outros

- Fonte do sinal
- Luz azul fraca
- Volume
- Som desligado
- FreeSync

● Resolução de problemas

● = Problema

- = Solução

● = O ecrã do monitor não apresenta imagem/encontra-se preto.

- = Prima o botão da alimentação para se certificar de que o monitor está ligado.
- = Certifique-se de que a fonte de alimentação está corretamente ligada ao monitor e à tomada.
- = Se estiver a utilizar um cabo HDMI, confirme que está devidamente ligado à porta correspondente.
- = Ligue o monitor a um dispositivo diferente.

● = O ecrã do monitor está a piscar.

- = Verifique se o cabo de ligação entre o monitor e o dispositivo está firmemente conectado.
- = Ligue o monitor a uma fonte de alimentação externa com maior capacidade.
- = Defina a taxa de atualização para 60 Hz no seu dispositivo.

● = Não há som ao utilizar a porta para headphones.

- = Certifique-se de que a ficha está totalmente introduzida na porta dos headphones.
- = Certifique-se de que o monitor ou a aplicação não têm o som desligado.
- = Aumente o volume.

● Armazenamento quando não for utilizado

- Guarde o produto num local limpo e seco, afastado da luz direta do Sol.

● **Limpeza e cuidados**

- Desligue o produto antes de proceder à limpeza e retire todas as fichas!
- Não use ácido ou agentes de limpeza de fricção ou solventes, pois pode danificar o produto.
- Limpe o exterior do produto apenas com um pano suave e seco.
- Se a sujidade for persistente, pode usar um agente de limpeza neutro.
- Use apenas um pano limpo e seco para limpar o produto, e nunca use líquidos corrosivos. Use um pano ligeiramente embebido em água e um agente de limpeza neutro para eliminar sujidade difícil.

● **Eliminação**

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 530806_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica

PT

Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

